



# instructivo

secadoras

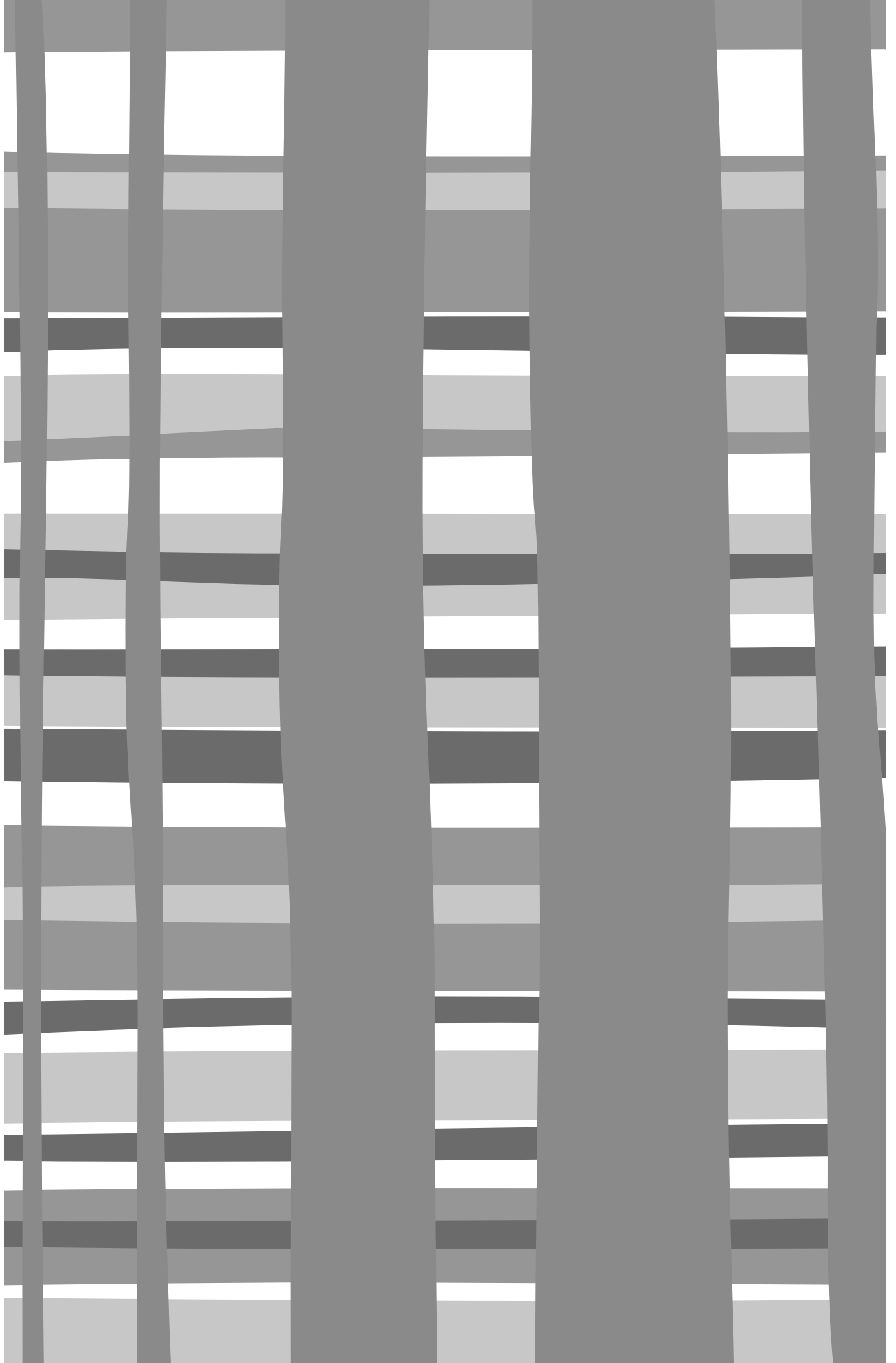
modelos  
SMW819SXGBB0  
SMW819SXGHH0

lea este instructivo antes de instalar su secadora

234D1883P001



# mabe



## ¡felicidades!

Usted acaba de adquirir una secadora especialmente diseñada, que por su moderna tecnología y funcionamiento difiere de otras lavadoras que haya tenido anteriormente; cumpliendo con sus requerimientos de lavado y cuidado de su ropa.

### **muy importante**

El buen funcionamiento del aparato y su satisfacción futura con los resultados de cuidado y limpieza de su ropa, dependen del tiempo que usted dedique a conocer su lavadora. Por favor lea cuidadosamente este manual para conocer los detalles de operación y programación, así como las grandes ventajas que brinda su nueva lavadora automática. Si después de leer su manual sigue teniendo dudas llame a SERVIPLUS ó SERVICIO MABE y recibirá orientación telefónica.

Escriba aquí los números de modelo y serie:

No. de modelo

No. de serie

Puede encontrarlos en una etiqueta situada en el costado de la lavadora.



## **información importante de seguridad. lea todas las instrucciones antes de usar.**

### **⚠ ¡advertencia!**

Para su seguridad, debe cumplirse con la información de este manual a fin de minimizar el riesgo de incendio o explosión, descarga eléctrica o para prevenir daños a la propiedad, lesiones personales o la muerte.

- **No almacene o use gasolina u otros vapores o líquidos inflamables cerca de este o cualquier otro artefacto.**
- **La instalación y servicio técnico deben realizarlos un instalador calificado, una agencia de servicio o el proveedor de gas.**

### **qué hacer si huele gas:**

1. No trate de encender un fósforo, cigarrillo o accionar cualquier artefacto a gas o eléctrico.
2. No toque ningún interruptor eléctrico, ni utilice ningún teléfono en su edificio.
3. Evacue la habitación, edificio o área de todos sus ocupantes.
4. Inmediatamente llame a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga cuidadosamente las instrucciones del proveedor de gas.
5. Si no puede comunicarse con el proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.

### **instalación adecuada**

Esta secadora debe instalarse de manera adecuada y ubicarse de acuerdo con las Instrucciones de Instalación antes de comenzar el uso. Las Instrucciones de instalación están incluidas en la parte trasera de este manual.

- Conecte a tierra la secadora para cumplir con los códigos y ordenanzas vigentes. Siga los detalles de las Instrucciones de instalación.
- Almacene e instale el artefacto donde no sufra temperaturas bajo cero o condiciones climáticas externas.
- Conecte a un circuito de suministro de energía con clasificación, protección y tamaño adecuados para evitar una sobrecarga eléctrica.
- Quite todos los elementos de empaque filosos y elimine todos los materiales de empaque correctamente.

### **salida al exterior/conductos**

1. Las secadoras DEBEN tener una salida al exterior para evitar que grandes cantidades de humedad y pelusas queden dentro de la habitación.
2. Use sólo conductos de metal rígido de 4" de diámetro dentro del gabinete de la secadora. Utilice sólo conductos de metal rígido o flexible de 4" de diámetro aprobados por UL para la salida al exterior. Nunca use conductos de plástico u otros conductos combustibles fáciles de perforar. Para detalles completos, siga las Instrucciones de instalación.

## ¡advertencia!

### su área de lavadero

- Mantenga el área debajo y alrededor de sus artefactos libre de materiales combustibles (pelusas, papel, trapos, etc.), gasolina, químicos y otros vapores y líquidos inflamables.
- Mantenga el piso cercano a sus artefactos limpio y seco para reducir la posibilidad de resbalarse.
- Se requiere una supervisión estricta cuando cualquier artefacto es utilizado por niños o en su cercanía. No permita que los niños jueguen sobre, con o dentro de este o cualquier otro artefacto.
- Mantenga el área alrededor de la salida y las áreas cercanas libres de acumulación de pelusas, polvillo y suciedad.
- Mantenga los elementos de lavado (tales como detergentes, lejías, etc.) fuera del alcance de los niños, preferentemente en un gabinete cerrado con llave. Cumpla con todas las advertencias de las etiquetas para evitar lesiones.
- Nunca se suba o pare sobre la secadora.

### cuando use su secadora

- Nunca introduzca las manos dentro de la secadora mientras el tambor esté en movimiento. Antes de cargar, descargar o agregar ropa, espere a que el tambor se haya detenido por completo.
- Limpie el filtro de pelusa antes de cada carga para evitar la acumulación de pelusa dentro de la secadora o dentro de la habitación.
- **No haga funcionar la secadora sin el filtro atrapapelusas colocado en su lugar.**
- No lave o seque artículos que se hayan limpiado, lavado, sumergido o manchado con sustancias combustibles o explosivas (tales como cera, aceite, pintura, gasolina, desgrasantes, solventes para limpieza en seco, querosén, etc.). Estas sustancias emiten vapores que pueden encenderse o explotar. No agregue estas sustancias al agua del lavado. No utilice o coloque estas sustancias alrededor de su lavadora o secadora durante el funcionamiento.
- No coloque elementos expuestos a aceites comestibles dentro de su secadora. Los elementos contaminados con aceites para cocinar pueden generar una reacción química que podría provocar que una carga de ropa se prenda fuego.
- Cualquier artículo que se haya utilizado con solventes de limpieza o que contenga materiales inflamables (tales como trapos de limpieza, trapeadores, toallas utilizadas en salones de belleza, restaurantes o peluquerías, etc.) no deben colocarse dentro o cerca de la secadora hasta que los solventes o materiales inflamables se hayan eliminado. Existen muchos productos altamente inflamables en los hogares, tales como acetona, alcohol desnaturalizado, gasolina, querosén, algunos limpiadores domésticos, algunos removedores de manchas, aguarrás, ceras, removedores de cera y productos que contienen destilados de petróleo.
- El proceso de lavado puede reducir la resistencia al fuego de las telas. Para evitarlo, siga detenidamente las instrucciones de cuidado del fabricante de la prenda.

- No seque artículos que contengan goma, plástico o materiales similares, tales como sostenes con relleno, zapatillas, galochas, alfombrillas de baño, alfombras, baberos, pantalones para bebés, bolsas plásticas, almohadas, etc. que podrían derretirse o quemarse. Cuando se calientan, algunos materiales de goma pueden, en algunas circunstancias, producir un incendio por combustión espontánea.
- No almacene plástico, papel o prendas que puedan quemarse o derretirse sobre la secadora durante el funcionamiento.
- Las prendas con etiquetas como Secar alejado del calor o No secar en secadora (como los chalecos salvavidas que contienen Kapok) no debe colocarse en su secadora.
- No seque artículos de fibra de vidrio en la secadora. Puede producirse irritación en la piel debido a las partículas que se pegan a la ropa durante usos posteriores.
- Para minimizar la posibilidad de una descarga eléctrica, desenchufe este artefacto del suministro de energía o desconecte la secadora desde el panel de distribución doméstico quitando los fusibles o apagado el disyuntor antes de realizar mantenimiento o limpiar (excepto la remoción y limpieza del filtro de pelusas).
- **nota: Presionar start/pause (inicio/pausa) o power (encendido) NO desconecta el artefacto del suministro de energía.**
- Si ve agua sobre el piso alrededor de la secadora, llame al servicio técnico.

### cuando no usa su secadora

- Tome el enchufe con firmeza cuando desconecte este artefacto para no dañar el cable mientras tira del mismo. Coloque el cable alejado de áreas de tránsito para que nadie lo pise, lo dañe o se tropiece con él.
- No trate de reparar o cambiar ninguna pieza de este artefacto ni trate de efectuar arreglos a menos que se recomiende en este Manual de usuario o en instrucciones de reparación publicadas que usted comprenda y cuente con las habilidades para efectuarlas.
- Antes de deshacerse de la secadora, o quitarla del servicio, quite la puerta para evitar que los niños se escondan en su interior.
- No altere o modifique los controles. **Guarde estas instrucciones**
- Nunca trate de utilizar este artefacto si está dañado, parcialmente desarmado, funciona mal, o tiene piezas rotas o faltantes, incluyendo un cable o enchufe dañados.
- Un técnico calificado debe limpiar la parte interna de la máquina y la conexión del conducto de salida dentro de la secadora por lo menos una vez al año. Vea la sección **Consejos de clasificación y carga** de la página 112.
- Si su secadora es a gas, ésta se encuentra equipada con un encendido automático eléctrico y no tiene una luz piloto. **no trate de encenderla con un fósforo.** Puede sufrir quemaduras por tener su mano muy cerca del quemador cuando se acciona el encendido automático.
- No abra la puerta de la secadora durante ciclos de vapor. El vapor está muy caliente y seguirá saliendo de la boca durante varios segundos después de la apertura. No toque la boca de vapor después del ciclo de vapor.
- No utilice el ciclo de vapor con elementos tales como lana, cuero, seda, lencería, productos de espuma o colchas eléctricas.

- No utilice ciclos de vapor en prendas nuevas sin lavarlas primero.
- Quizás desee suavizar las telas o reducir la electricidad estática de ellas utilizando un suavizante de telas aplicado en la secadora o un acondicionador anti-estática.
- Recomendamos que use un suavizante de telas en el ciclo de lavado, de acuerdo con las instrucciones del fabricante de dichos productos, o que pruebe un producto para uso en secadoras del cual el fabricante ofrezca una garantía escrita en el paquete de que su producto puede usarse en forma segura en la secadora. Los arreglos o problemas de funcionamiento provocados por el uso de tales productos son responsabilidad de los fabricantes de dichos productos y no se encuentran cubiertos por la garantía de este artefacto.
- Nunca trate de utilizar los ciclos de estirar por vapor o renovación por vapor sin prendas en el tambor. Además, se recomienda enfáticamente seleccionar el tamaño de carga apropiado para mejores resultados. Seleccionar ciclos de cargas grandes para cargas pequeñas puede mojar las ropas y seleccionar ciclos de cargas pequeñas para cargas grandes puede generar un desempeño pobre de estiramiento.

**información importante de seguridad.**

**lea todas las instrucciones antes de usar.**

**lea y siga esta información de seguridad cuidadosamente**



# sobre el panel de control de la secadora

**⚠ ¡advertencia!** para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas, lea las **instrucciones importantes de seguridad** antes de utilizar este aparato.

**modelos:** SMW819SXGBB0/ SMW819SXGHH0

A lo largo de este manual, las características y apariencia pueden ser diferentes a las de su modelo.

## inicio rápido

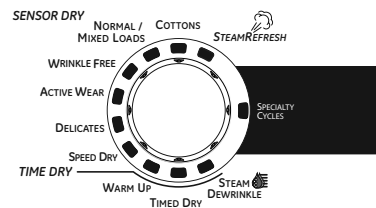
Si la pantalla está oscura, presione el botón **power** (encendido) para “despertar” la pantalla.



1. Presione el botón **power**.

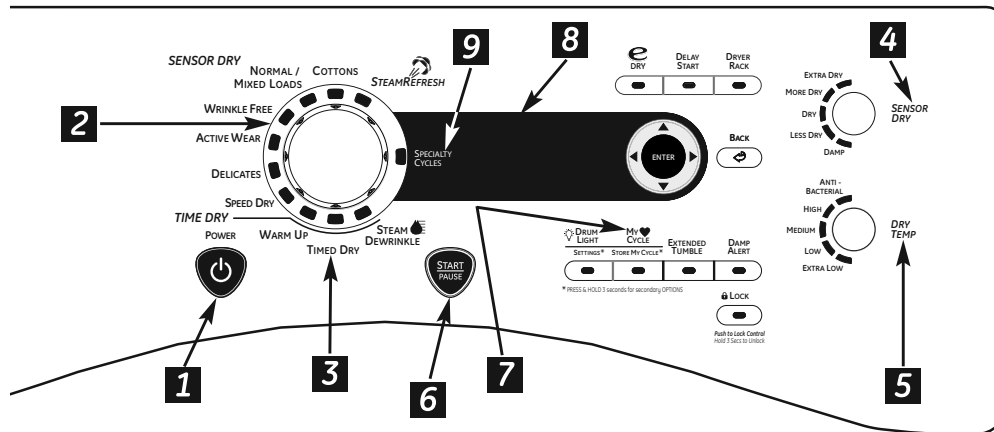
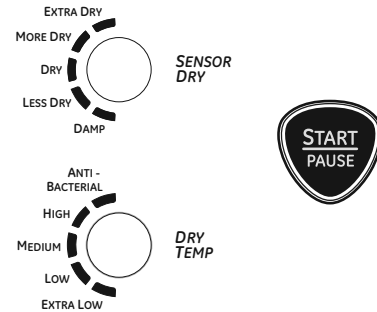


2. Seleccione un ciclo girando la perilla **cycle** (ciclo).



3. Si seleccionó **sensor cycle** (ciclo con sensor) sólo presione el botón **start/pause** (inicio/pausa).

Si seleccionó un **timed dry cycle** (ciclo de secado temporizado), elija su configuración de calor y el tiempo de secado que prefiere mediante los botones del cursor. Luego presione el botón **start/pause**.



### 1 power (encendido)

Presione para “despertar” la pantalla. Si la pantalla está activa, presione para apagar la secadora.

**nota:** Presionar **power** no desconecta el artefacto del suministro de energía.



## sobre el panel de control de la secadora

### 2 dry cycles (ciclos de secado)

El ciclo de secado controla el tiempo del ciclo para el proceso de secado. La tabla siguiente lo ayudará a combinar la configuración de secado con las cargas.

### sensor cycles (ciclos con sensor)

|                        |  |
|------------------------|--|
| <b>COTTONS NORMAL/</b> | (algodones) Para algodones y la mayoría de los linos.  |
| <b>MIXED LOAD</b>      | (carga normal/mixta) Para cargas que cuentan con algodones y mezclas de poliéster.   |
| <b>WRINKLE FREE</b>    | Para prendas libres de arrugas/cuidado sencillo y de planchado permanente. (libre de arrugas)  |
| <b>ACTIVE WEAR</b>     | Prendas utilizadas para ejercicio físico activo y algunas prendas informales. Las telas (ropa deportiva) incluyen acabados de tecnología nueva y fibras elásticas como el Spandex.                         |
| <b>DELICATES</b>       | Para lencería y telas delicadas. (delicados)   |
| <b>SPEED DRY</b>       | Para cargas pequeñas que se necesitan cuando antes, como uniformes deportivos o (secado rápido) escolares. También puede usarse si el ciclo anterior dejó húmedas algunas partes, como cuellos o cinturas. |

### timed dry cycles (ciclos de secado temporizado)


|   |  |
|---|--|
| <b>STEAM REFRESH (renovación por vapor)</b> | <p>Para prendas secas ligeramente arrugadas. Reduce significativamente las arrugas en 1–5 prendas. Seleccionar una cantidad más elevada de prendas para el ciclo (Ej., seleccionar una carga de 5 prendas para una carga de 1 prenda) puede dejar las ropas muy húmedas.</p> <p>Después del ciclo <b>Steam Refresh</b> (renovación por vapor), la unidad emitirá un pitido y mostrará "Garments Ready" (prendas listas) y "0:00". Si la unidad no se apaga o si la puerta no se abre, la secadora seguirá girando por 30 minutos. Al finalizar los 30 minutos, aparecerá en la pantalla "0:00" y "Cycle Complete" ("0:00" y "ciclo completo").</p> <p><b>nota: Cuando se selecciona STEAM REFRESH (renovación por vapor), se accionará "EXTENDED TUMBLE" (secado prolongado) en forma automática y no podrá apagarse.</b></p> <p>En el ciclo de renovación por vapor puede hacer falta que se agregue una prenda adicional a una prenda única de tela extremadamente liviana para lograr resultados óptimos.</p> |
|---|--|

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| <b>DEWRINKLE</b><br>(quita arrugas) | Para quitar arrugas de prendas que se encuentran secas o apenas húmedas.<br>No se recomienda este ciclo para telas delicadas. |
|-------------------------------------|---|

|   |   |
|---|---|
| <b>STEAM DEWRINKLE</b><br>(estirar por vapor) | Para usar con cargas más importantes que las de <b>RENOVACIÓN POR VAPOR</b> . Ideal para cargas que se dejan en la secadora durante períodos prolongados. Seleccionar un ciclo mayor al necesario (Ej., seleccionar una carga grande para una secadora llena por la mitad) puede dejar las ropas excesivamente húmedas. |
|---|---|

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| <b>WARM UP</b><br>(calentamiento) | Brinda 10 minutos de calentamiento de las ropas. |
|-----------------------------------|--|

**My Cycle (mi ciclo)** (en algunos modelos)

|   |  |
|---|--|
|  <b>MY CYCLE</b><br>(mi ciclo) | Presione para usar, crear o modificar ciclos de secado personales. |
|---|--|

### **3** timed dry (secado temporizado)

Utilícelo para configurar su propio tiempo de secado. **TIMED DRY** también se recomienda para pequeñas cargas.

Para usar **timed dry**:

1. Gire la perilla de ciclo de secado a **timed dry**.
2. Seleccione el tiempo de secado presionando los botones **s** y **t**. Usted puede incrementar el tiempo en unidades de 10 minutos hasta 2 1/2 horas.
3. Seleccione **dry temp** (temperatura de secado).
4. Cierre la puerta.
5. Presione **start/pause** (inicio/pausa).

### **4** sensor dry level (nivel de secado con sensor)

El sensor continuamente monitorea la cantidad de humedad de la carga. Cuando la humedad de sus ropas alcanza su nivel de secado seleccionado, la secadora se detendrá.

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| <b>EXTRA DRY</b><br>(secado extra) | Para telas muy resistentes o prendas que deben estar muy secas, como las toallas. |
|------------------------------------|---|

|                            |   |
|----------------------------|---|
| <b>MORE DRY (más seco)</b> | Úselo para telas pesadas o de tipo mixto. |
|----------------------------|---|

|                   |   |
|-------------------|---|
| <b>DRY (seco)</b> | Úselo para un nivel de secado normal adecuado para la mayoría de las cargas. Este es el ciclo preferido para ahorrar energía. |
|-------------------|---|

|                              |   |
|------------------------------|---|
| <b>LESS DRY (menos seco)</b> | Úselo para telas más livianas (ideal para planchado). |
|------------------------------|---|

|                      |  |
|----------------------|--|
| <b>DAMP (húmedo)</b> | Para dejar las prendas parcialmente húmedas. |
|----------------------|--|

## 5 dry temp (temperatura de secado)

Usted puede cambiar la temperatura de su ciclo de secado.

### ANTI-BACTERIAL

Esta opción sólo puede usarse con los ciclos COTTONS (algodones) o MIXED LOAD (carga mixta). Esta opción reduce el 99,9% de ciertos tipos de bacterias, por ejemplo: *Staphylococcus aureus*, *Pseudomonas aeruginosa* y *Klebsiella pneumoniae*\*. El proceso antibacterial ocurre cuando se utiliza calor elevado durante una parte del ciclo de secado.

**nota:** No use este ciclo con telas delicadas.

\* El ciclo anti-bacterial esté certificado por NSF International (antes National Sanitation Foundation) de acuerdo con el protocolo NSF P154 Sanitization Performance of Residential Clothes Dryers (Desinfección de secadoras residenciales).

|           |  |
|-----------|--|
| HIGH      | Para algodones normales a pesados.   |
| MEDIUM    | Para sintéticos, mezclas y prendas marcadas como planchado permanente.                       |
| LOW       | Para delicados, sintéticos y prendas marcadas como Tumble Dry Low (secado bajo en secadora). |
| EXTRA LOW | Para lencería y telas delicadas.   |

## 6 start/pause (inicio/pausa)

Presione para comenzar un ciclo de secado. Si la secadora está funcionando, presiónelo una vez y la secadora se detendrá. Presiónelo de nuevo para volver al ciclo de secado.

## 7



STORE MY CYCLE\*



### my cycle (mi ciclo) (en algunos modelos)

Ingrese su combinación favorita de configuraciones y guárdelas aquí para poder acceder a ellas con un toque. Estas configuraciones personales pueden ingresarse mientras un ciclo está en funcionamiento.

### para guardar una combinación de configuraciones my cycle:

1. Seleccione su ciclo de secado.
2. Cambie las configuraciones de DRY TEMP y SENSOR DRY LEVEL para ajustarse a sus necesidades.
3. Seleccione cualquier opción de secado que desee en OPTIONS.
4. Presione y sostenga el botón MY CYCLE durante tres segundos para conservar su selección. Sonará un pitido y el botón se encenderá. Sonará un pitido, el botón se encenderá y la unidad mostrará "Mi ciclo ahora está programado con las configuraciones de ciclo actuales".

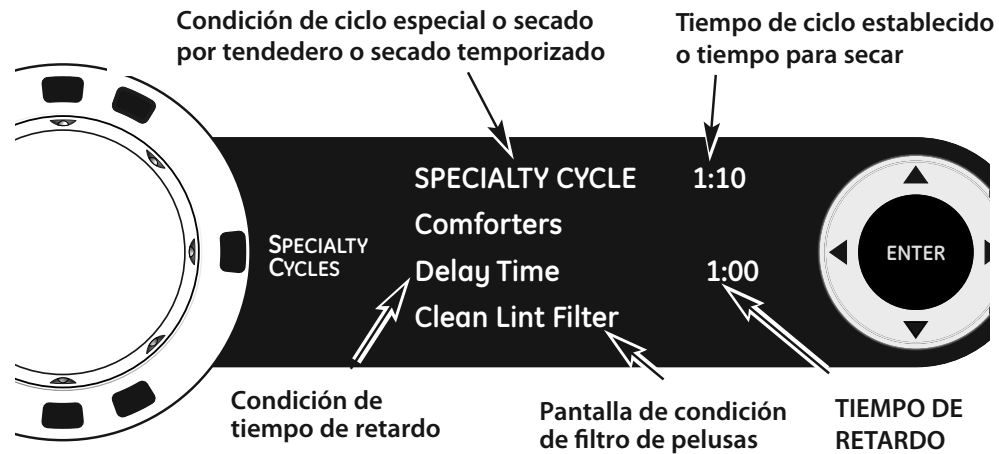
### para recordar su combinación conservada my cycle:

Presione el botón MY CYCLE antes de secar una carga. La luz de alrededor del botón se encenderá cuando se selecciona MY CYCLE.

## 7 para cambiar su combinación conservada my cycle:

Siga los pasos de 1 a 4 de "Para guardar una combinación de configuraciones MY CYCLE".

## 8 pantalla



### "clean lint filter" (message) (limpiar filtro de pelusas) (mensaje)

Este mensaje se mantiene durante 15 minutos después de la finalización del ciclo. Este mensaje aparece en forma periódica. Es sólo un recordatorio.

## 9 specialty cycles (ciclos especiales)

1. Gire la perilla **CYCLE (ciclo)** a **SPECIAL CYCLES (ciclos especiales)**. Aparecerá en la pantalla una listade opciones de ciclo.
2. Mediante los botones del cursor, seleccione una categoría (**CATEGORY**).
3. Mediante los botones del cursor, seleccione un ciclo (**CYCLE**). Presione el botón **BACK (atrás)** para volver a las categorías.
4. Presione **ENTER (ingresar)** para seleccionar.
5. Presione el botón **START/PAUSE (inicio/pausa)**.

Los ciclos especiales (**SPECIALTY CYCLES**) incluyen:

### prendas

- Abrigos
- Jeans
- Khakis
- Medias/Sostenes (use una bolsa de red)

### cama y baño

- Edredones
- Mantas (Algodón)
- Sábanas
- Toallas

### otras especialidades

- Algodón delicado
- Bolsas de dormir
- Camas de mascotas
- Lana
- Dryel
- Mantas de viaje
- Prendas de juego
- Secado con aire
- Secado en bandeja
- Secado por tendedero
- Telas para deporte

## ciclos con comunicación con la lavadora

Para activar la comunicación, presione el botón **SETTINGS (configuraciones)** del panel de control de la lavadora. Cuando aparece **"DRYER LINK" (conexión con secadora)** en la pantalla, presione **ENTER**.

Utilizando las flechas, seleccione **ON (encendido)** y luego presione **ENTER**.

Cuando finaliza el ciclo de la lavadora, ésta se comunicará con la secadora cuando se presione cualquier botón del panel de control o se abra la puerta.

La lavadora mostrará la siguiente leyenda: **"TRANSFERRING CYCLE INFORMATION TO THE DRYER" (transfiriendo información del ciclo a la secadora)** y la secadora mostrará: **"RECEIVING CYCLE INFORMATION TO THE DRYER" (secadora recibiendo información del ciclo)**.

La secadora se comunicará con la lavadora sólo si la secadora no está operando un ciclo.

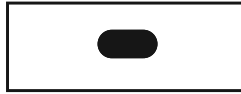
Si la lavadora comienza un nuevo ciclo antes de que la secadora puede comunicarse con ella, la información se perderá.



## sobre las opciones de ciclo

**nota:** no todas las características se encuentran disponibles en todos los modelos de secadora

### EXTENDED TUMBLE

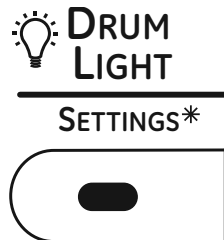


**extend tumble** (secado prolongado): Minimiza las arrugas al agregar aproximadamente 60 minutos de secado sin calor después de que las prendas están secas. La luz del centro del botón se encenderá cuando **EXTENDED TUMBLE (secado prolongado)** esté accionado. La rotación extendida se selecciona automáticamente para el ciclo **SteamRefresh (renovación por vapor)** y no puede cancelarse su selección. La secadora emitirá un pitido y mostrará "Garments Ready" (prendas listas) cuando la renovación por vapor haya finalizado. La secadora continuará con la rotación extendida hasta que se abra la puerta.

### DAMP ALERT



**damp alert** (alerta de humedad): Esta opción hace que la secadora emita un pitido cuando las prendas se han secado hasta un nivel húmedo. Retire las prendas que quiere colgar. **DAMP ALERT** sólo sonará cuando se selecciona esta opción. Quitar algunas prendas y colgarlas cuando están húmedas puede reducir la necesidad de plancharlas. La luz del centro del botón se encenderá cuando **DAMP ALERT (alerta de humedad)** esté accionado.



**drum light** (luz del tambor): Presione este botón para encender la luz de la secadora. Presione el botón de nuevo para apagar la luz. Esto sólo controla la luz cuando la puerta está cerrada.

**NOTA:** Cuando se cierre la puerta, la luz se apagará sola después de un minuto. Cuando se abre la puerta, la luz se enciende automáticamente. La luz del centro del botón se encenderá cuando **DRUM LIGHT (luz del tambor)** esté accionado.

**NOTA:** Mantenga presionado el botón **DRUM LIGHT (luz del tambor)** durante 3 segundos para acceder al menú **SETTINGS (configuraciones)**. (Ver página 10 para más detalles)

### e DRY



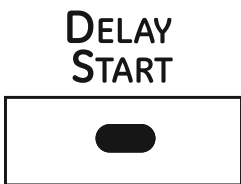
**e-Dry** (secado ecológico): Reduce el consumo total de energía de ciclos específicos de la secadora mediante el ajuste de ciertas configuraciones de calor.

**NOTA:** Los tiempos de los ciclos cambiarán cuando se selecciona **e-DRY**.

Este ciclo puede utilizarse con **DELICATES** (delicadas), **ACTIVE WEAR** (prendas deportivas), **EASY CARE** (cuidado fácil), **NORMAL/MIXED LOADS** (cargas normales/mixtas) y **COTTONS** (algodones).

## sobre las opciones de ciclo

**nota:** no todas las características se encuentran disponibles en todos los modelos de secadora



**delay start** (inicio retardado): Utilícelo para retardar el inicio de su secadora.

1. Elija un ciclo de secado y cualquier otra opción.
2. Presione **DELAY START**. Usted puede cambiar el tiempo de inicio retardado en unidades de 1/2 hora utilizando los botones de flecha > o <.
3. Presione **START/PAUSE** (inicio/pausa) para iniciar la cuenta regresiva.

El tiempo restante podrá verse en la pantalla de **ESTIMATED TIME REMAINING** (tiempo restante estimado).

**notas:**

- Si la puerta se abre mientras la secadora se encuentra en **DELAY** (retardo), la cuenta regresiva no volverá a iniciarse a menos que la puerta esté cerrada y el botón **START/PAUSE** se haya presionado de nuevo.
- Se puede retardar el inicio de un ciclo de secado hasta 24 horas.

La luz del centro del botón se encenderá cuando **DELAY START** (inicio retardado) esté accionado.



Presione para bloquear el control

Sostenga durante 3 segundos para desbloquear

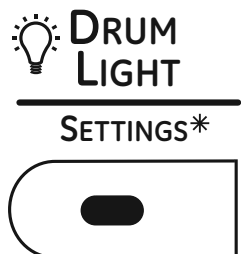
**lock** (bloqueo): Se pueden bloquear los controles para evitar que se hagan otras selecciones. O se pueden bloquear los controles después de iniciado un ciclo. Cuando se selecciona esta opción, los niños no pueden encender la secadora accidentalmente presionando los botones.

Para bloquear la secadora, presione el botón **LOCK**.

Para desbloquear la secadora, presione y sostenga el botón **LOCK** durante 3 segundos.

La luz del centro del botón **LOCK** se encenderá cuando los controles estén bloqueados.

Aunque los controles estén bloqueados, el botón **POWER** (encendido) se encuentra activo en caso de que necesite apagar la unidad.



Presione y sostenga durante 3 segundos para opciones secundarias

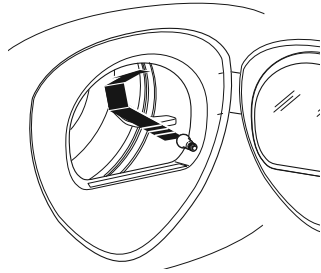
**settings** (configuraciones): Bajo la opción **SETTINGS**, usted puede ajustar el volumen o el brillo de la pantalla.

**volumen**

- El volumen del final de ciclo (señal) puede configurarse en **HIGH** (alto), **MED** (mediano), **LOW** (bajo) o **OFF** (apagado).
- El volumen de sonidos del control puede configurarse en **HIGH**, **MED**, **LOW** o **OFF**.
- **DISPLAY BRIGHTNESS** (brillo de la pantalla) puede configurarse como **HIGH**, **MED** o **LOW**.

**nota:** Para acceder al menú **SETTINGS** (configuraciones), mantenga presionado el botón **DRUM LIGHT** (luz del tambor) durante 3 segundos.

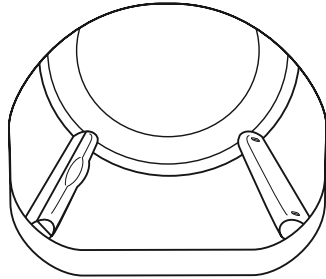
## sobre las características de la secadora.



### lámpara del tambor

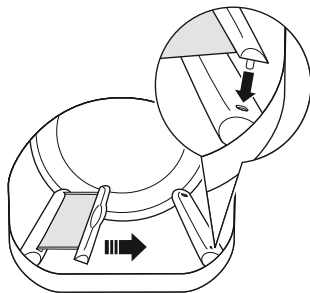
Antes de colocar la bombilla de luz, asegúrese de desenchufar el cable de energía de la secadora o desconectar la secadora del panel de distribución hogareño quitando los fusibles o apagando el disyuntor.

Busque por encima de la abertura de la secadora dentro del tambor. Quite la bombilla y cámbiela por una del mismo tamaño.

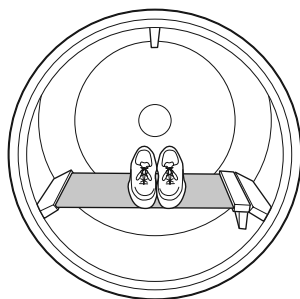


### built-in rack dry system (sistema de tendedero incorporado)

Un útil tendedero puede usarse para secar elementos tales como zapatillas. Coloque las prendas en forma horizontal sobre el tendedero y bloquee prendas como suéters de lana y telas delicadas. Seque con calor bajo.



Enganche las varillas

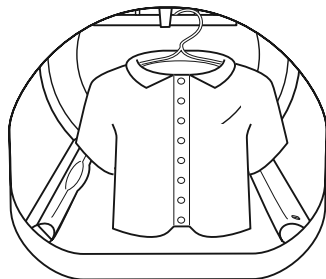


### para instalar el built-in rack dry system

1. Constate que el tambor de la secadora esté orientado de modo que el sistema de secado de tendedero se encuentre sobre el lado izquierdo de la secadora.
2. Saque la pantalla del tendedero del lado izquierdo y trabe las "varillas" de la manija en las ranuras opuestas del deflector.
3. Coloque la prenda sobre el tendedero y cierre la puerta.
4. Presione el botón **DRYER RACK (secado por tendedero)**.
5. Seleccione tiempo deseado con el botón **TIME**.
6. Presione el botón **START/PAUSE (inicio/pausa)**.

**nota:** No use este tendedero cuando haya otras prendas en la secadora. Asegúrese de desconectar el tendedero al finalizar el ciclo y retraiga por completo la pantalla dentro del deflector.

### cómo usar el gancho incorporado para colgar prendas



1. Constate que el tambor de la secadora esté orientado de modo que el gancho se encuentre sobre el centro de la secadora.
2. Utilizando un dedo, quite el gancho del deflector.
3. Cuelgue la prenda de una percha, cuelgue la percha de un gancho y cierre la puerta.
4. Presione el botón **DRYER RACK (secado por tendedero)**.
5. Seleccione el tiempo deseado.
6. Presione el botón **START/PAUSE (inicio/pausa)**.



**reverse tumble™** (secado reverso)

Todas las secadoras de carga frontal se encuentran equipadas con la característica de **reverse tumble™**, como parte del sistema **Duo Dry Plus™**.

Al invertir la dirección de rotación del tambor durante el ciclo de secado, la secadora enredará menos la carga de ropa, secará de forma más pareja y reducirá los tiempos de secado. Las cargas típicas tales como ropa de cama y de baño, en las que las sábanas, toallas y fundas de almohadas se lavan juntas, sacan provecho de esta característica. Cuando la secadora invierte la dirección, habrá una pequeña pausa y un cambio de sonido. Esto es normal.

Todos los ciclos de la secadora utilizan esta característica, excepto cuando se selecciona la opción de tendedero, en cuyo caso el tambor no gira.



## cómo usar la secadora.

Siempre siga las instrucciones de la etiqueta del fabricante de la prenda cuando realice los lavados.

### consejos de clasificación y carga

Como regla general, si las prendas están bien clasificadas para la lavadora, estarán bien clasificadas para la secadora. También trate de clasificar las prendas de acuerdo al tamaño. Por ejemplo, no seque una sábana con medias u otros elementos pequeños.

**no agregue suavizante de telas una vez que la carga se ha calentado.** Esto puede provocar manchas de suavizante. El acondicionador de telas Bounce® en hojas para secadoras ha sido aprobado para su uso en esta secadora cuando se utiliza de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Ver abajo para las instrucciones de limpieza del filtro de pelusas.

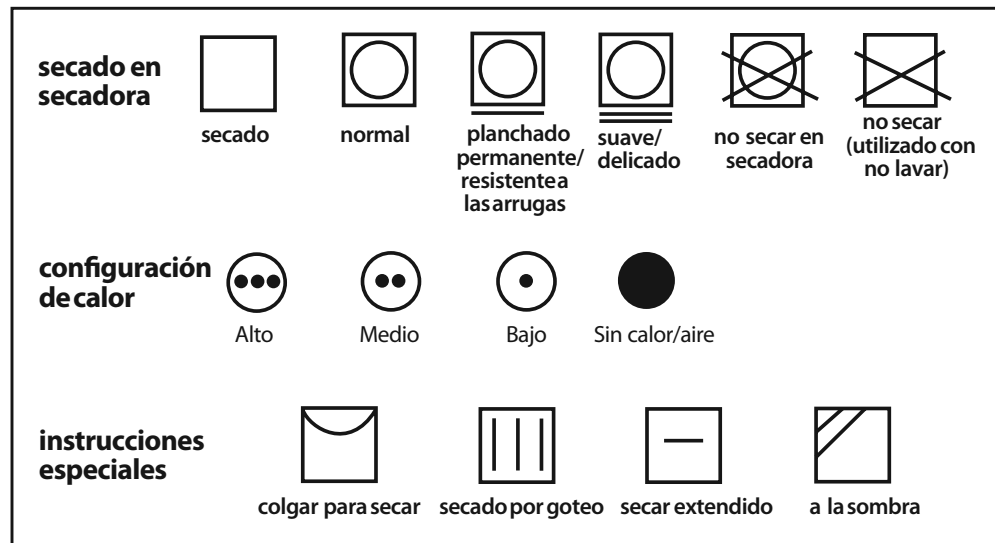
**no la sobrecargue.** Eso malgasta energía y provoca arrugas.

**no seque los siguientes elementos:**

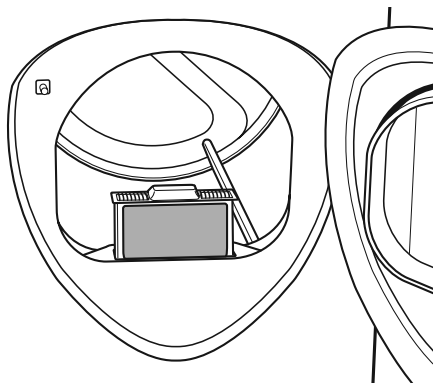
Productos de fibra de vidrio, prendas de lana, productos revestidos en caucho, plásticos, productos con ribetes plásticos y rellenos con espuma.

### etiquetas sobre cuidado de las telas

A continuación incluimos los "símbolos" de las etiquetas sobre cuidado de las telas que podrían afectar a las ropas que está lavando.



## cuidado y limpieza de la secadora



### **interior y conducto de la secadora:**

Un técnico calificado debe limpiar la parte interna del artefacto y el conducto de salida una vez por año.

**parte externa:** Limpie los derrames o compuestos de limpieza con un paño húmedo. El panel de control y los acabados de la secadora pueden resultar dañados por productos removedores de manchas y suciedad utilizados como tratamiento previo al lavado.

Aplique estos productos lejos de la secadora. La tela luego puede lavarse y secarse de manera normal. Los daños provocados a su secadora por estos productos no están cubiertos por la garantía.

No toque la superficie o la pantalla con objetos afilados.

**el filtro de pelusas:** Limpie el filtro de pelusas antes de cada uso.

Quítelo tirando hacia arriba. Pase los dedos por el filtro. Puede formarse una acumulación cerosa en el filtro de pelusas por utilizar suavizantes de telas para secadora en hojas. Para quitar esta acumulación, lave el filtro de pelusas en agua tibia jabonosa. Seque bien y vuelva a colocar. No opere la secadora sin el filtro de pelusas en su lugar.

Pase la aspiradora al filtro de pelusas si nota un cambio en el desempeño de la secadora.

**acero inoxidable:** Para limpiar superficies de acero inoxidable, utilice un paño húmedo con un limpiador suave y no abrasivo para superficies de acero inoxidable. Quite los restos de limpiador y luego seque con un paño limpio. El acero inoxidable utilizado para fabricar el tambor de la secadora ofrece la mayor confiabilidad de una secadora Mabe. Si el tambor de la secadora se raya o abolla durante un uso normal, éste no se oxidará o corroerá. Estas imperfecciones de la superficie no afectan la función o durabilidad del tambor.

**la campana de salida:** Verifique con un espejo que las solapas internas de la campana se muevan libremente durante el funcionamiento. Verifique que no haya vida silvestre (pájaros, insectos, etc.) dentro del conducto o la campana.

## instrucciones de instalación

SMW819SXGBB0 y SMW819SXGHH0

### antes de comenzar

Lea estas instrucciones por completo y con detenimiento.

- **importante** – Guarde estas instrucciones para el uso de inspectores eléctricos locales.
- **importante** – Cumpla con todos los códigos y ordenanzas vigentes.
- Instale la secadora de acuerdo con las instrucciones del fabricante y los códigos locales.
- **nota al instalador** – Asegúrese de dejar estas instrucciones con el consumidor.
- **nota al usuario** – Conserve estas instrucciones para referencia futura.
- La instalación de la secadora debe efectuarla un instalador calificado.
- Esta secadora debe tener una salida al exterior.
- Antes de que la secadora antigua sea retirada del servicio o eliminada, quítele la puerta.
- La información sobre reparaciones y el diagrama del cableado se encuentran en la consola de control.
- No permita que niños se suban o se metan dentro del artefacto. Se requiere una supervisión estricta cuando el aparato es utilizado cerca de niños.
- El instalador tiene la responsabilidad de efectuar una instalación adecuada.
- La garantía no cubre las fallas del producto debido a una instalación incorrecta.
- Instale la secadora en lugares donde la temperatura sea mayor a 50°F para un funcionamiento satisfactorio del sistema de control de la secadora.
- Quite y descarte el conducto existente de plástico o de papel de aluminio y coloque un conducto aprobado por UL.

### para su seguridad:

#### **advertencia: riesgo de incendio**

- Para reducir el riesgo de una lesión grave o de muerte, cumpla con todas las instrucciones de instalación.
- La instalación de la secadora debe efectuarla un instalador calificado.
- Instale la secadora de ropa de acuerdo con estas instrucciones y en cumplimiento con los códigos locales
- Esta secadora debe tener una salida al exterior.
- Utilice sólo un conducto rígido de metal de un diámetro de 4" dentro del gabinete de la secadora y use sólo un conducto de transición aprobado por UL entre la secadora y el conducto doméstico.
- NO instale una secadora de ropa con conductos de plástico flexible. Si se instala un conducto flexible de metal (semi rígido o de tipo papel de aluminio), debe estar aprobado por UL e instalarse de acuerdo con las instrucciones de "Cómo conectar la secadora a la ventilación doméstica" de la página 26 de este manual. Los materiales de los conductos flexibles a menudo se desploman, se aplastan y atrapan pelusas. Estas condiciones obstruyen la corriente de aire de la secadora e incrementan el riesgo de incendio.

- No instale o almacene este aparato en un lugar donde se vea expuesto al agua y/o a las inclemencias del tiempo.
- Guarde estas instrucciones. (Instaladores: Asegúrense de dejar estas instrucciones al consumidor).

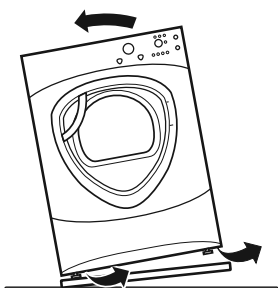
### sólo para modelos a gas:

**nota:** La instalación y servicio técnico de esta secadora deben realizarlos un instalador calificado, una agencia de servicios o el proveedor de gas.

En la Mancomunidad de Massachusetts:

- Este producto debe instalarlo un plomero matriculado o un instalador de gas.
- Cuando use válvulas esféricas de apagado de gas, deberán ser del tipo de manija en T.
- Si se usa una conexión flexible para gas, ésta no debe superar los 3 pies.

### cómo desempacar la secadora



Incline la secadora de costado y saque los paños de espuma de embalaje tirando de los costados y quitándolos de las patas de la secadora. Asegúrese de quitar todas las piezas de espuma de las patas.

Saque la bolsa que contiene la información y cable serial.

### ubicación de su secadora

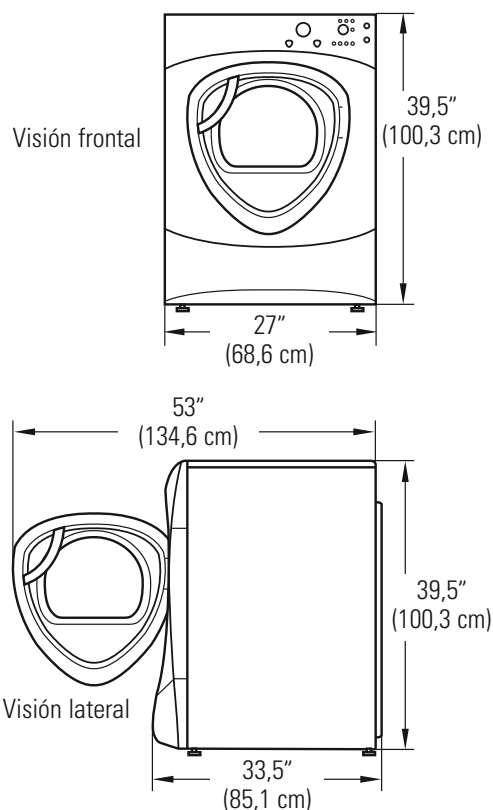
#### espacio libre mínimo en otros espacios que no sean instalaciones en nichos o armarios

Los espacios libres mínimos respecto de superficies combustibles y de aberturas de aire son:

- Un espacio libre de 0 pulgadas sobre ambos lados
- 1 pulgada hacia el frente
- 3 pulgadas hacia atrás

Debe tenerse en cuenta un espacio libre adecuado para un funcionamiento y reparación correctos.

### dimensiones de la secadora



## requerimientos para instalación en nichos o armarios

- Su secadora puede instalarse en un nicho o armario, como se indica en la etiqueta de la parte trasera del aparato.
- Esta secadora DEBE tener una ventilación al exterior. Ver la sección **SALIDA AL EXTERIOR DE LA SECADORA**.
- El espacio libre mínimo entre el armario de la secadora y las paredes adyacentes u otras superficies es:
  - 0" sobre ambos lados
  - 3" sobre el frente y la parte trasera
- El espacio vertical mínimo desde el piso a los estantes superiores, gabinetes, cielorrasos, etc., es de 52".
- Las puertas del armario deben contar con rejillas u otro tipo de ventilación y tener por lo menos 60 pulgadas cuadradas de espacio abierto igualmente distribuido. Si el armario incluye una lavadora y una secadora, las puertas deben contener un mínimo de 120 pulgadas cuadradas de espacio abierto distribuido uniformemente.
- El armario debe tener ventilación hacia el exterior para evitar la acumulación de gas en caso de que haya gas en la línea de suministro.
- No deberán instalarse otros artefactos a combustible en el mismo armario con la secadora (sólo modelos a gas).

**nota:** cuando el conducto de salida está ubicado en la parte trasera de la secadora, el espacio libre mínimo desde la pared debe ser 5.5 Pulgadas.

## instalación en baños o dormitorios

- Esta secadora DEBE tener una ventilación al exterior. Ver **SALIDA AL EXTERIOR DE LA SECADORA**.
- La instalación debe cumplir con los códigos locales o, si no los hubiera, con el CÓDIGO NACIONAL ELÉCTRICO, ANSI/NFPA NC. 70 (para secadoras eléctricas) o el CÓDIGO NACIONAL DE GAS, ANSI Z223 (para secadoras a gas).

## instalación en casas móviles o prefabricadas

- La instalación debe cumplir con la NORMA SOBRE CONSTRUCCIÓN Y SEGURIDAD DE CASAS PREFABRICADAS, TÍTULO 24, PARTE 32-80 o, cuando dicha norma no sea aplicable, con la NORMA NACIONAL ESTADOUNIDENSE PARA CASAS MÓVILES, No 501B.
- La secadora DEBE tener ventilación al exterior con la terminación bien sujeta a la estructura de la casa móvil. (Ver SALIDA AL EXTERIOR DE LA SECADORA).
- La ventilación NO DEBE terminar debajo de una casa móvil o prefabricada.
- El material del conducto de ventilación DEBE SER METAL.
- SÓLO PARA MODELOS A GAS: La ventilación NO DEBE conectarse a ningún otro conducto, ventilación o chimenea.
- No utilice tornillos para placas de metal u otros dispositivos de sujeción que se extiendan al interior de la ventilación de salida.
- Debe contar con una abertura con un espacio libre de por lo menos 25" cuadradas para el ingreso de aire exterior dentro del cuarto de la secadora.

## instalación en garajes residenciales

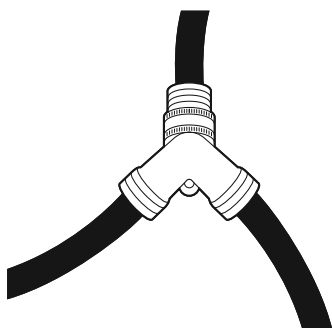
- Las secadoras instaladas en garajes residenciales deben elevarse 18 pulgadas (46 cm) desde el piso.

## cómo conectar mangueras de entrada

Para producir vapor, la secadora debe conectarse al suministro de agua fría. Ya que la lavadora también debe conectarse al agua fría, debe introducirse un conector en "Y" para permitir que ambas mangueras de entrada puedan utilizarse al mismo tiempo.

**nota:** Utilice las nuevas mangueras de entrada provistas; nunca utilice mangueras viejas.

1. Cierre el grifo de agua fría. Quite la manguera de entrada de la lavadora del conector de la válvula de llenado (fría).
2. Asegúrese de que la arandela plana de goma se encuentre en su lugar y ajuste la unión hembra de la manguera corta en el conector de la válvula de llenado de la lavadora. Ajuste a mano hasta que estén firmemente asentada.
3. Sujete el extremo hembra del conector en "Y" a la unión macho de la manguera corta. Asegúrese de que la arandela plana de goma se encuentre en su lugar. Ajuste a mano hasta que esté firmemente asentada.

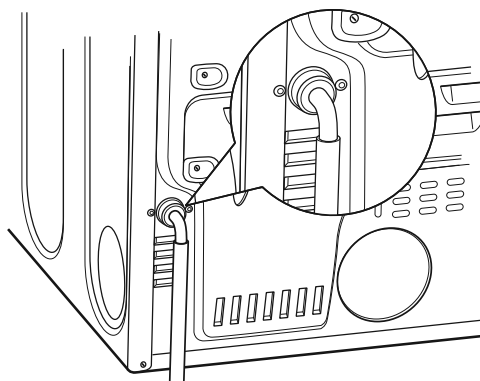
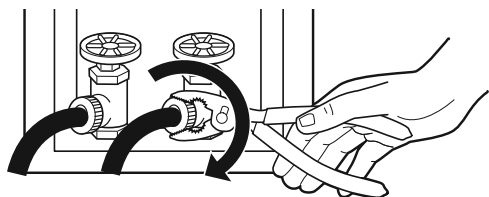


4. Introduzca el filtro en la unión de la manguera de entrada de la lavadora. Si la arandela plana de goma ya se encuentra en su lugar, quítela antes de instalar el filtro. Sujete esta unión a un extremo macho del conector en "Y". Ajuste a mano hasta que esté firmemente asentada.

5. Asegúrese de que la arandela plana de goma se encuentre en su lugar y sujete la manguera larga de entrada de la secadora al otro extremo macho del conector en "Y". Ajuste a mano hasta que esté firmemente asentada.

6. Asegúrese de que la arandela plana de goma se encuentre en su lugar y sujete el otro extremo de la manguera larga de entrada al conector de la válvula de llenado en la parte inferior del panel trasero de la secadora. Ajuste a mano hasta que esté firmemente asentada.

7. Utilizando alicates, ajuste todas las uniones con un giro adicional de dos tercios.



**nota:** No ajuste de más. Pueden dañarse las uniones.

8. Abra el grifo de agua.
9. Controle la presencia de pérdidas alrededor del conector en "Y", el grifo y las uniones de las mangueras.

## requisitos de suministro de agua

Los grifos de agua caliente y fría DEBEN instalarse dentro de las 42" (107 cm) de la entrada de agua de la lavadora. Los grifos DEBEN ser del tipo de manguera de jardín de 3/4 pulg. (1.9 cm) para que las mangueras de entrada puedan conectarse. La presión de agua DEBE hallarse entre 10 y 120 libras por pulgada cuadrada. La compañía de agua puede informarle sobre la presión de agua.

**nota:** Se recomienda el uso de un suavizante de agua para reducir la acumulación de sarro dentro del generador de vapor si el suministro doméstico contiene agua muy dura.

## cómo conectar una secadora a gas

(si se cuenta con una secadora eléctrica, saltar este paso)

### herramientas necesarias



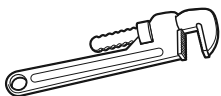
- Llaves ajustables de 10" (2)



- Destornillador de lados planos



- Pinzas



- Llave para tubos de 8"



- Nivel

### materiales necesarios



- Codo de metal de 4" diámetro



- Conducto de metal flexible de 4" diámetro (si fuese necesario)



- Gafas de seguridad



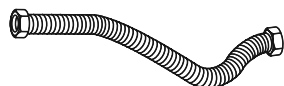
- Compuesto para tuberías



- Guantes



- Conducto de metal de 4" diámetro (recomendado)



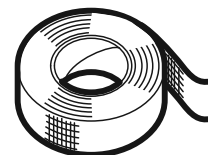
- Conector de tubería de gas flexible



- Solución jabonosa para detección de pérdidas



- Abrazaderas de tubería (2) o abrazaderas de resorte (2)



- Cinta aislante



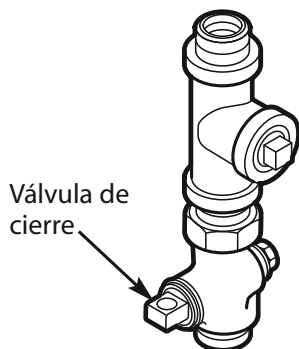
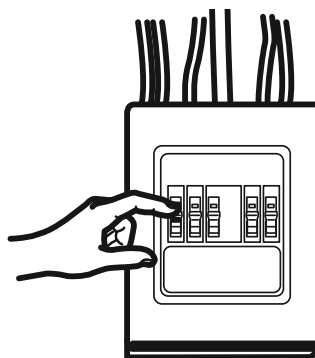
- Campana de salida



## para su seguridad:

**⚠ advertencia:** Antes de comenzar la instalación, apague el disyuntor o quite los fusibles de la secadora de la caja eléctrica.

Verifique que el cable de la secadora esté desenchufado del tomacorriente.



Gire a la posición OFF (apagado) la válvula de gas de la secadora de la línea de suministro.

Desconecte y elimine el conector flexible de gas y el material del conducto.



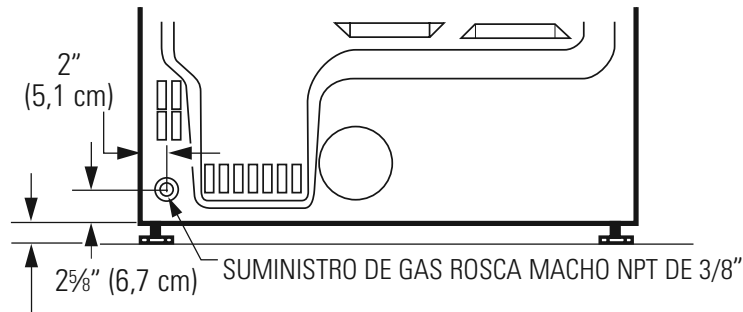
## requerimientos de gas

**⚠ advertencia:**

- La instalación debe cumplir con códigos o ordenanzas locales, o si no las hubiera, con el CÓDIGO NACIONAL DE GAS, ANSI Z223.
- Esta secadora a gas está equipada con un montaje de válvula y quemador para utilizar sólo con gas natural. Si usted necesita operarla con gas LP, requiere el kit 212D1450G050 que puede ser adquirido en el Centro de Servicio Serviplus. **TODAS LAS CONVERSIONES DEBEN LLEVARLAS A CABO PERSONAL CAPACITADO Y CALIFICADO EN CUMPLIMIENTO CON CÓDIGOS LOCALES Y REQUERIMIENTOS DE ORDENANZAS.**
- La secadora debe desconectarse del sistema de tubería de suministro de gas durante cualquier prueba de presión del sistema con una presión de prueba mayor a 0.5 PSI (3.4 KPa).
- La secadora debe aislarse del sistema de tubería de suministro de gas cerrando la válvula de cierre del equipo durante cualquier puesta a prueba del sistema en presiones de prueba iguales o menores a 0.5 PSI (3.4KPa).



## conexión de suministro de gas de la secadora



**NOTA:** Agregue a la dimensión vertical la distancia entre la parte inferior del gabinete y el piso.

### suministro de gas

- Debe instalarse una toma a rosca de 1/8" NPT, accesible para una conexión del manómetro de prueba, inmediatamente en sentido ascendente de la conexión de suministro de gas hacia la secadora. Si tiene dudas sobre la instalación de la toma, comuníquese con su empresa proveedora de gas local.
- La línea de suministro debe ser de tubería rígida de 1/2" y debe contar con un cierre accesible dentro de los 6 pies de la secadora, dentro de la misma habitación donde se encuentra la misma.
- Utilice compuesto para rosca de tubería apropiado para gas natural o LP o utilice cinta de Teflon®.
- Una el conector de metal flexible a la secadora y al suministro de gas.

#### En la mancomunidad de Massachusetts

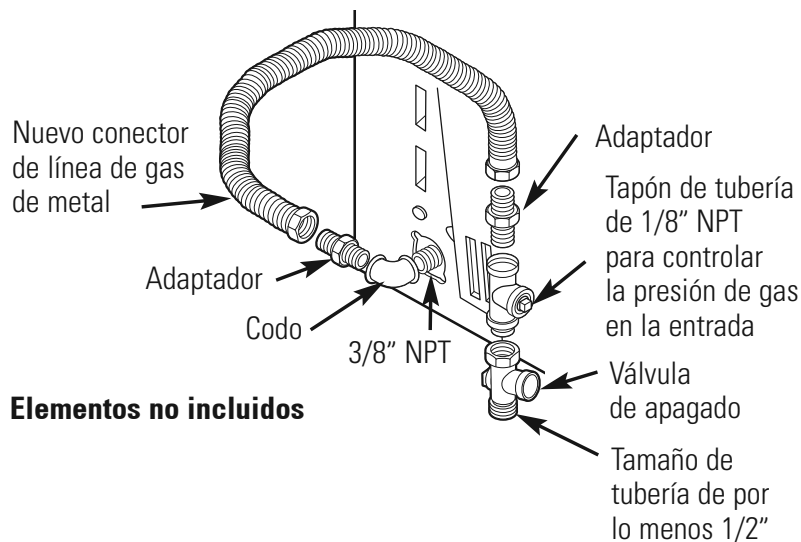
- Este producto debe instalarlo un plomero matriculado o un instalador de gas.
- Cuando use válvulas esféricas de apagado de gas, deberán ser del tipo de manija en T.
- Si se usa una conexión flexible para gas, ésta no debe superar los 3 pies.

## cómo conectar la secadora al suministro de gas

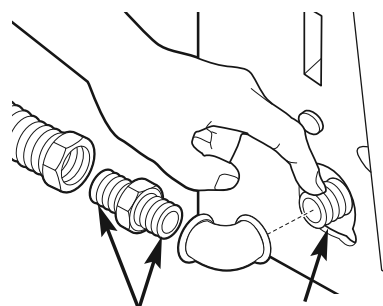
**a.** Instale un codo hembra NPT de 3/8" al final de la entrada de gas de la secadora. Instale un adaptador de unión cónica de 3/8" al codo hembra.

**importante:** Utilice una llave para tubos para sostener bien el extremo de la entrada de gas de la secadora para no doblar la entrada.

**nota:** Aplique compuesto para tubería o cinta Teflon® a las roscas del adaptador y la entrada de gas de la secadora.

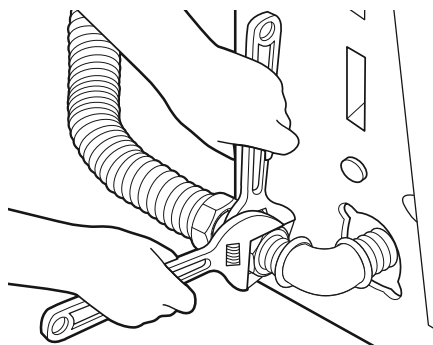


**b.** Una el conector de tubería de gas de metal flexible al adaptador.



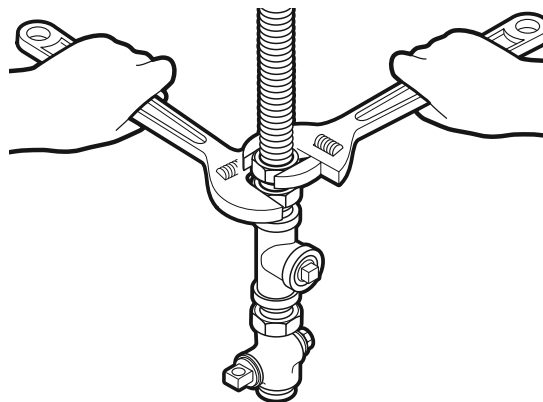
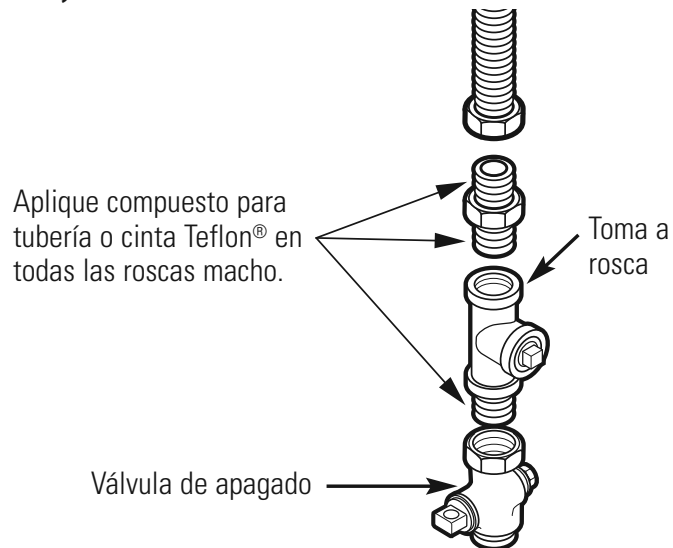
Aplique compuesto para tubería al adaptador y a la entrada de gas de la secadora.

**c.** Ajuste la conexión de tubería flexible de gas, utilizando dos llaves ajustables.



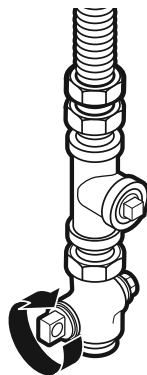
**d.** Instale una toma a rosca de 1/8" NPT en la válvula de apagado de la tubería de gas de la secadora para controlar la presión de gas en la entrada. Instale un adaptador de unión cónica en la toma a rosca.

**nota:** Aplique compuesto para tubería o cinta Teflon® a las roscas del adaptador y a la toma.



**e.** Ajuste todas las conexiones mediante dos llaves ajustables. No ajuste de más.

**f.** Cierre la válvula de apagado del gas.



## cómo conectar una secadora eléctrica

(si se cuenta con una secadora a gas, saltar este paso)

### prueba de pérdidas

**advertencia:** Nunca utilice

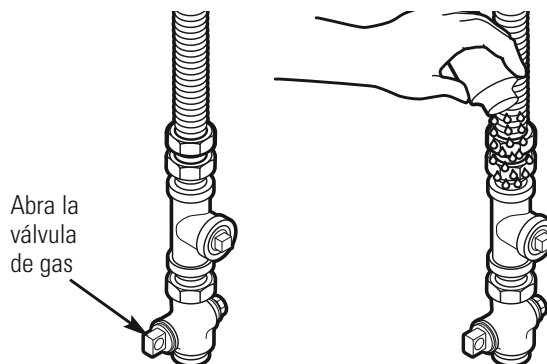
una llama abierta para detectar pérdidas de gas.

Controle todas las conexiones con una solución jabonosa o un elemento equivalente.

Aplique una solución jabonosa.

La solución para controlar pérdidas no debe contener amoníaco, ya que este producto puede dañar los accesorios de bronce.

Si se detectan pérdidas, cierre la válvula, vuelva a ajustar la junta y repita la prueba de la solución jabonosa y repita la prueba.



### conexión eléctrica - información sobre las secadoras a gas

**⚠ advertencia:** Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales:

- No utilice un cable de extensión o un enchufe adaptador con este artefacto.
- La secadora debe contar con una conexión eléctrica a tierra en cumplimiento con los códigos y ordenanzas locales, o si éstos no existieran, de acuerdo con el CÓDIGO ELÉCTRICO NACIONAL, ANSI/NFPA No. 70.

### requerimientos eléctricos para secadoras a gas

Este artefacto debe contar con un suministro de 120V, 60Hz, debe estar conectado a un circuito derivado individual con una adecuada conexión a tierra y deben contar con la protección de un disyuntor o fusible de tiempo retardado de 15 o 20 amperios.

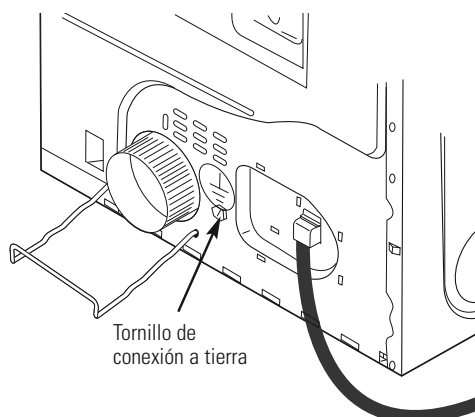
Si el suministro eléctrico provisto no cumple con las especificaciones anteriores, se recomienda que un electricista matriculado instale un tomacorriente aprobado.

**⚠ advertencia:** Esta secadora se encuentra equipada con un enchufe de tres patas (a tierra) como protección contra las descargas eléctricas y debe enchufarse directamente en un tomacorriente de tres patas con adecuada conexión a tierra.

**No corte o quite la terminal de conexión a tierra del enchufe.**

Si los códigos locales lo permiten, puede agregarse un cable a tierra externo (no provisto), que cumpla con los códigos locales, conectándolo al tornillo verde a tierra de la parte trasera de la secadora y a una conexión a tierra alternativa.

**Verifique que haya una conexión a tierra adecuada antes del uso.**



## herramientas necesarias



Pinzas



Destornillador Phillips



Destornillador de lados planos



Nivel

## materiales necesarios



Codo de metal de 4" de diámetro



Guantes



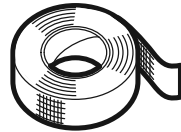
Alivio de tensión de 3/4" (reconocido por UL)



Campana de salida



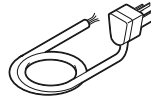
Abrazaderas de tubería de 4" (2) o abrazaderas de resorte de 4" (2)



Cinta aislante



Gafas de seguridad

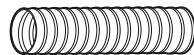


Kit de cable de energía de la secadora (no incluido con la secadora)



Conducto de metal de 4" de diámetro (recomendado)

Clasificado UL, de 120/240V, 30A con 3 o 4 patas. Identifique el tipo de enchufe según el tomacorriente de la vivienda antes de comprar el cable.

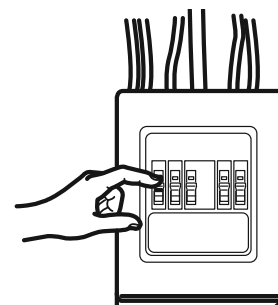


Conducto de metal flexible de 4" de diámetro (si fuese necesario)

## para su seguridad:

**⚠ advertencia:** Antes de efectuar la conexión eléctrica, desactive los disyuntores o quite los fusibles del circuito de la secadora de la caja eléctrica. Verifique que el cable de la secadora esté desenchufado del tomacorriente.

**Nunca olvide volver a colocar la tapa de acceso del bloque terminal.**



## conexión eléctrica información sobre las secadoras eléctricas

**⚠ advertencia:** Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales:

- No utilice un cable de extensión o un enchufe adaptador con este artefacto.
- La secadora debe contar con una conexión eléctrica a tierra en cumplimiento con los códigos y ordenanzas locales, o si éstos no existieran, de acuerdo con el CÓDIGO ELÉCTRICO NACIONAL, ANSI/NFPA No. 70.

### requerimientos eléctricos para secadoras eléctricas

Esta secadora debe conectarse a un circuito derivado individual, con la protección de un disyuntor o fusible de tiempo retardado.

Se requiere un circuito de tres o cuatro cables, fase única, 120/240V ó 120/208V, 60Hz y 30 amperios. Si el suministro eléctrico no cumple con dichas especificaciones, entonces llame a un electricista matriculado.

### instrucciones de conexión a tierra

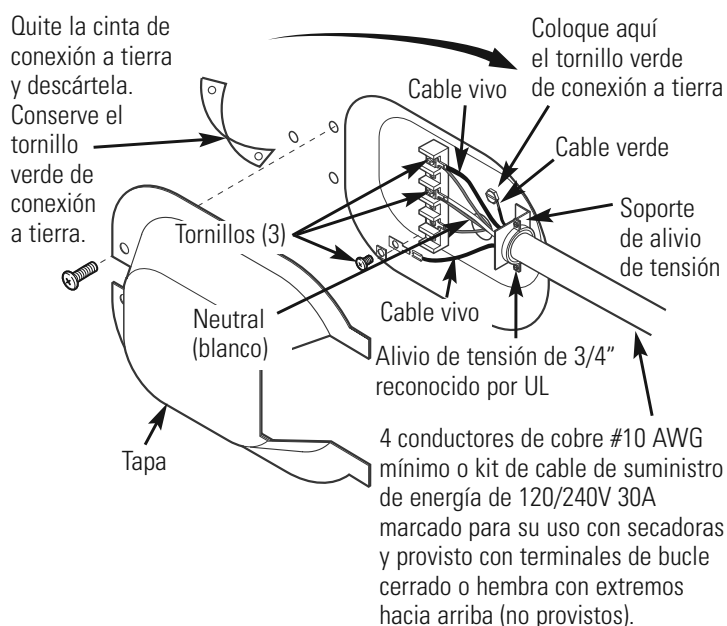
Esta secadora debe conectarse a un sistema de cableado permanente con conexión a tierra o debe utilizarse un conductor de conexión a tierra del equipamiento con los conductores de circuito y conectarse a la terminal de conexión a tierra del artefacto.

### cómo conectar la secadora usando una conexión de 4 cables

(debe utilizarse en instalaciones de casas rodantes)

**nota:** Desde el 1 de enero de 1996, el Código Eléctrico Nacional exige que las nuevas construcciones utilicen una conexión de 4 cables a una secadora eléctrica. También debe usarse un cable de 4 alambres cuando los códigos locales no permiten una conexión a tierra a través de cable neutral.

**NO debe usarse una conexión de tres cables en una construcción nueva.**



## cómo conectar la secadora usando una conexión de 4 cables

(debe utilizarse en instalaciones de casas rodantes)

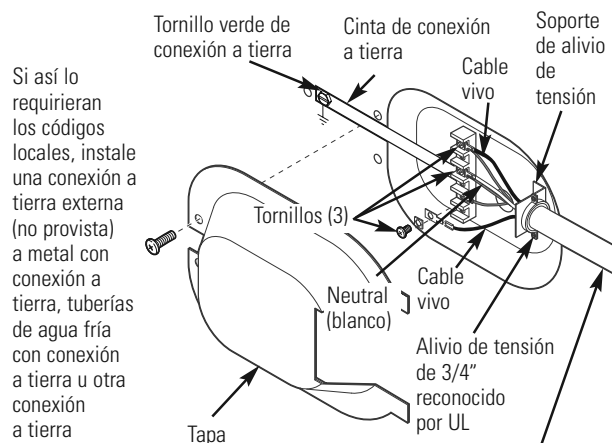
1. Desactive el disyuntor (30 amperios) o quite el fusible del circuito de la secadora de la caja eléctrica.
2. Verifique que el cable de la secadora esté desenchufado del tomacorriente.
3. Quite la tapa del cable de energía ubicada en la parte trasera inferior.
4. Quite y descarte la cinta de conexión a tierra. Conserve el tornillo verde de conexión a tierra para el paso 7.
5. Instale un alivio de tensión de 3/4 pulgadas reconocido por UL en el orificio de entrada del cable de energía. Pase el cable de energía a través del alivio de tensión.
6. Conecte el cable de energía de la siguiente manera:
  - a. Conecte los dos cables vivos a los tornillos externos del bloque terminal (marcado L1 y L2).
  - b. Conecte el cable neutral (blanco) al centro del bloque terminal (marcado N).
7. Conecte el cable a tierra del cable de energía con el tornillo verde de conexión a tierra (orificio sobreelsoportedealiviode tensión). Ajuste por completo todos los tornillos (3) del bloque terminal.
8. Ajuste bien el cable de energía al alivio de tensión.
9. Vuelva a instalar la tapa.

**Nunca olvide volver a colocar la tapa de acceso del bloque terminal.**

## cómo conectar la secadora utilizando una conexión de 3 cables

1. Desactive el disyuntor (30 amperios) o quite el fusible del circuito de la secadora de la caja eléctrica.
2. Verifique que el cable de la secadora esté desenchufado del tomacorriente.
3. Quite la tapa del cable de energía ubicada en la parte trasera inferior.
4. Instale un alivio de tensión de 3/4 pulgadas reconocido por UL en el orificio de entrada del cable de energía. Pase el cable de energía a través del alivio de tensión.
5. Conecte el cable de energía de la siguiente manera:
  - a. Conecte los dos cables vivos a los tornillos externos del bloque terminal (marcado L1 y L2).
  - b. Conecte el cable neutral (blanco) al centro del bloque terminal (marcado N).
6. Asegúrese de que la cinta de conexión a tierra esté conectada a la terminal neutral (central) del bloque y al tornillo verde de conexión a tierra de la parte trasera del gabinete. Ajuste por completo todos los tornillos del bloque terminal.
7. Ajuste bien el cable de energía al alivio de tensión.
8. Vuelva a instalar la tapa.

**Nunca olvide volver a colocar la tapa de acceso del bloque terminal.**



Si así lo requirieran los códigos locales, instale una conexión a tierra externa (no provista) a metal con conexión a tierra, tuberías de agua fría con conexión a tierra u otra conexión a tierra establecida por un electricista calificado.

3 conductores de cobre #10 AWG mínimo o kit de cable de suministro de energía de 120/240V 30A marcado para su uso con secadoras y provisto con terminales de bucle cerrado o hembra con extremos hacia arriba (no provistos).



## salida al exterior de la secadora

**advertencia:** Para reducir el riesgo de incendio o lesiones personales:

- Esta secadora debe tener una salida al exterior.
- Sólo use un conducto de metal.
- No instale la boca de salida dentro de una chimenea, ventilación de gas, bajo un piso con cerramiento, espacio entre pisos, pared, cielorraso, dentro de un ático, u otro espacio oculto de un edificio. La acumulación de pelusas podría provocar un riesgo de incendio.
- Incluya un acceso para inspección y limpieza del sistema de salida, especialmente en las curvas. Inspeccione y limpie el conducto por lo menos una vez al año.
- Nunca instale la boca de salida de la secadora dentro de un conducto común con la salida de la cocina. La combinación de pelusas y grasa podría provocar un riesgo de incendio.
- No obstruya el aire que entra y sale.
- Esta secadora viene lista para una boca de salida por la parte trasera.  
Si el espacio es limitado, utilice las instrucciones para poder instalar la salida desde los lados o la parte inferior del gabinete.

### herramientas y materiales necesarios para instalar un conducto de salida



### lista de control del sistema de salida

#### campana o cubierta de pared

- Instale la salida de modo de evitar contracorrientes o el ingreso de pájaros u otros insectos o animales.
- La boca de salida debe presentar una resistencia mínima al flujo de salida y debe requerir poco mantenimiento para evitar las obstrucciones.
- Nunca instale un filtro dentro o sobre el conducto de salida.
- Las cubiertas de pared deben instalarse por lo menos a 12" sobre el nivel del suelo o cualquier otra obstrucción con la abertura apuntando hacia abajo.
- Si se utilizan ventilaciones de techo o cámaras con rejillas, éstos deben ser equivalentes a una cubierta de pared con regulador de tiro de 4" en cuanto a corrientes de aire, prevención de contracorrientes y mantenimiento requerido para evitar obstrucciones.

### separación de curvas

- Para un mejor desempeño, separe todas las curvas con 4 pies de conducto recto como mínimo, incluyendo la distancia entre la última curva y la cubierta de pared con regulador de tiro.

### sellado de juntas

- Todas las juntas deben estar bien selladas para evitar pérdidas. El extremo macho de cada sección de conducto debe apuntar en dirección opuesta de la secadora.
- No arme la red de conductos con sujeciones que se extiendan dentro del conducto. Funcionarán como un punto de acumulación de pelusas.
- Las juntas de los conductos deben ser herméticas al aire y a la humedad mediante la superposición de juntas con cinta aislante o cinta de aluminio.
- Los tramos horizontales deben tener una inclinación hacia el exterior de 1/4" por pie.

### aislamiento

- Los conductos instalados a través de una área sin calefacción o ubicados cerca de un acondicionador de aire deben aislarse para reducir la condensación y la acumulación de pelusas.

## cómo utilizar conductos de metal flexibles para ventilación de transición

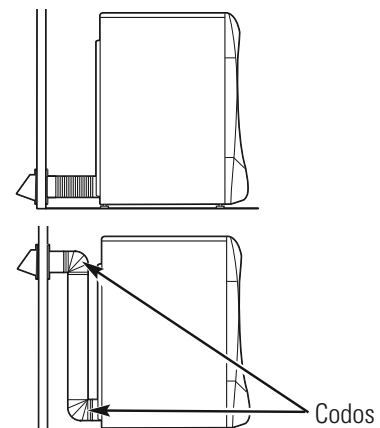
Se recomiendan los conductos de metal rígidos o semi-rígidos como conductos de transición entre la secadora y la pared. En instalaciones especiales donde resulta imposible efectuar una conexión con las recomendaciones anteriores, entonces puede utilizarse un conducto de transición de metal flexible listado UL entre la secadora y la conexión de la pared solamente. El uso de este tipo de conducto afectará el tiempo de secado. Sólo deben utilizarse los conductos flexibles del tipo de aluminio especialmente identificados por el fabricante para poder ser usados con el artefacto. En los Estados Unidos, el conducto debe cumplir con las indicaciones para conductos de transición en secadoras de ropa, tema 2158A.

Si resulta necesario un conducto de transición de metal flexible, deben seguirse las siguientes instrucciones:

- Utilice la longitud más corta posible. La longitud total del conducto de metal flexible no deberá superar los 2.4 m.
- Estire el conducto hasta su longitud máxima.
- No lo aplaste o pliegue.
- Nunca utilice un conducto de metal flexible dentro de la pared o dentro de la secadora.
- No coloque el conducto sobre objetos afilados.
- La ventilación debe cumplir con los códigos de edificación locales.

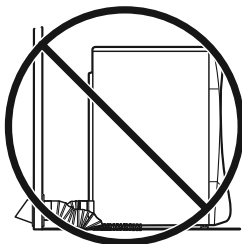
### para ventilación de transición (secadora a pared), haga lo siguiente:

- CORTE el conducto lo más corto posible e instálelo derecho en la pared.
- UTILICE codos cuando hagan falta curvas.

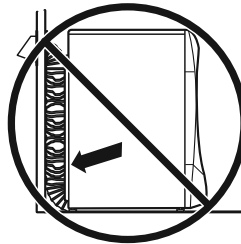


## no haga lo siguiente:

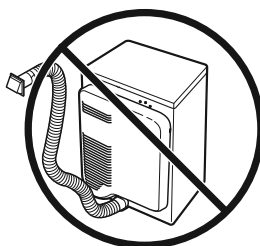
• NO doble o pliegue los conductos. Utilice codos si algunos codos resultan necesarios.



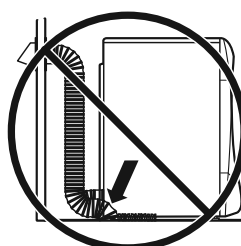
• NO aplaste el conducto contra la pared.



• NO utilice una longitud de salida excesiva. Corte los conductos con la longitud más corta posible.



• NO coloque la secadora en el conducto.



**advertencia – sólo use un conducto de metal de 4". no utilice un conducto de una longitud mayor a la especificada en la tabla de longitud de salida.**

Al utilizar una salida de mayor longitud a la especificada se:

- Incrementarán los tiempos de secado y el costo de energía.
- Reducirá la vida útil de la secadora.
- Acumulará pelusa, lo que podría generar un riesgo potencial de incendio.

La correcta instalación de salida es SU RESPONSABILIDAD.

Los problemas generados por una instalación incorrecta no se encuentran cubiertos por la garantía.

La longitud máxima permitida del sistema de salida depende del tipo de conducto, la cantidad de curvas, la clase de campana de salida cubierta de pared) y todas las condiciones indicadas a continuación.

## LONGITUD DE SALIDA

|                       | LONGITUD MÁXIMA RECOMENDADA |  |
|-----------------------|-----------------------------|--|
|                       | Tipos de campana de salida  |  |
|                       | Recomendado                 | Utilizar sólo en instalaciones de trayecto corto |
|                       |                             |  |
|                       | 4"                          | 2 1/2"   |
| Cant. de codos de 90° | Metal rígido                | Metal rígido                                     |
| 0                     | 150 pies                    | 125 pies   |
| 1                     | 135 pies                    | 115 pies   |
| 2                     | 125 pies                    | 105 pies   |
| 3                     | 115 pies                    | 95 pies  |
| 4                     | 105 pies                    | 85 pies  |
| 5                     | 95 pies                     | 75 pies  |

## lista de control del sistema de salida

### campana o cubierta de pared

- Instale la salida de modo de evitar contracorrientes o el ingreso de pájaros u otros insectos o animales.
- La boca de salida debe presentar una resistencia mínima al flujo de salida y debe requerir poco mantenimiento para evitar las obstrucciones.
- Nunca instale un filtro dentro o sobre el conducto de salida. Esto podría provocar una acumulación de pelusa.
- Las cubiertas de pared deben instalarse por lo menos a 12" sobre el nivel del suelo o cualquier otra obstrucción con la abertura apuntando hacia abajo.
- Si se utilizan ventilaciones de techo o cámaras con rejillas, éstos deben ser equivalentes a una cubierta de pared con regulador de tiro de 4" en cuanto a corrientes de aire, prevención de contracorrientes y mantenimiento requerido para evitar obstrucciones.

### separación de curvas

Para un mejor desempeño, separe todas las curvas con 4 pies de conducto recto como mínimo, incluyendo la distancia entre la última curva y la campana de salida.

### giros que no son de 90°

- Un giro de 45o o menos puede ignorarse.
- Dos giros de 45o deben tratarse como un giro de 90o.
- Todos los giros de más de 45o deben tratarse como un giro de 90o.

### sellado de juntas

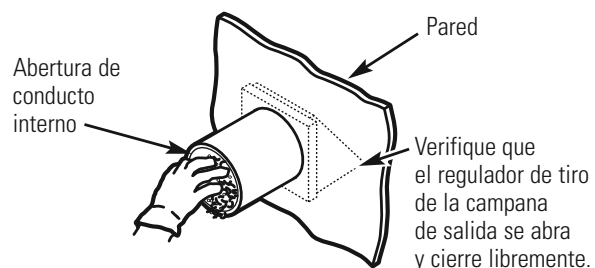
- Todas las juntas deben estar bien selladas para evitar pérdidas. El extremo macho de cada sección de conducto debe apuntar en dirección opuesta de la secadora.
- No arme la red de conductos con sujeciones que se extiendan dentro del conducto. Funcionarán como un punto de acumulación de pelusas.
- Las juntas de los conductos deben ser herméticas al aire y a la humedad mediante la superposición de juntas con cinta aislante.
- Los tramos horizontales deben tener una inclinación hacia el exterior de 1/2" por pie.

### aislamiento

- Los conductos instalados a través de una área sin calefacción o ubicados cerca de un acondicionador de aire deben aislarse para reducir la condensación y la acumulación de pelusas.

### antes de comenzar

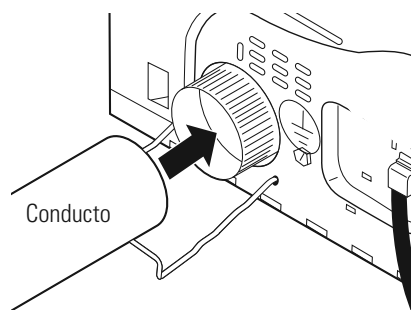
Quite las pelusas de la abertura de salida de la pared.



## salida trasera estándar

Recomendamos instalar la secadora antes que la lavadora. Esto permitirá un acceso directo para poder efectuar la conexión de salida.

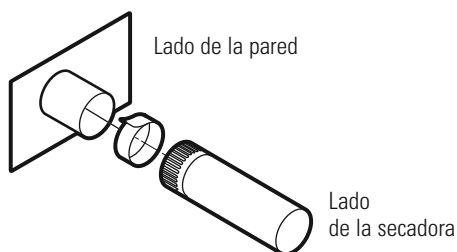
Deslice el extremo del conducto de salida hacia la parte trasera de la secadora y sujete con cinta aislante o una abrazadera de mangueras.



**nota:** Recomendamos el uso de un conducto de salida rígido de metal.

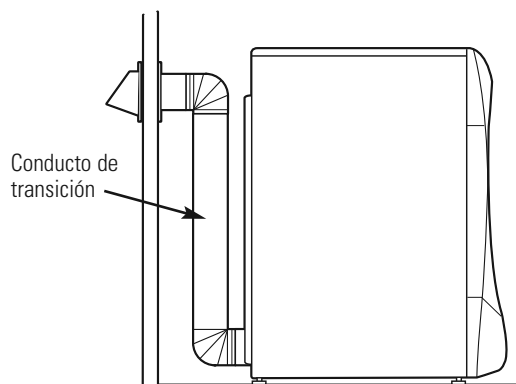
Si utiliza un conducto semi-rígido de metal, córtelo con la longitud adecuada y trate de que no se aplaste detrás de la secadora.

- Para una instalación en línea recta, conecte la salida de la secadora a la pared con cinta aislante.



## configuración recomendada para minimizar las obstrucciones de la salida

El uso de codos evitará que los conductos se tuerzan y caigan.



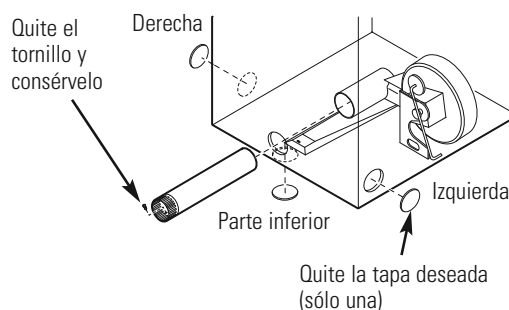
## ventilación lateral

La secadora cuenta con una salida hacia la derecha del gabinete sólo en modelos eléctricos. La secadora cuenta con una salida hacia la izquierda del gabinete en modelos a gas y eléctricos.

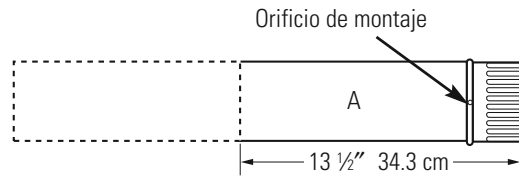
### **⚠ advertencia:**

**ANTES DE EFECTUAR ESTA INSTALACIÓN DE SALIDA, ASEGÚRESE DE DESCONECTAR LA SECADORA DEL SUMINISTRO ELÉCTRICO.**

**PROTEJA SUS MANOS Y BRAZOS DE LOS LADOS AFILADOS CUANDO TRABAJE DENTRO DEL GABINETE. ASEGÚRESE DE USAR GUANTES.**



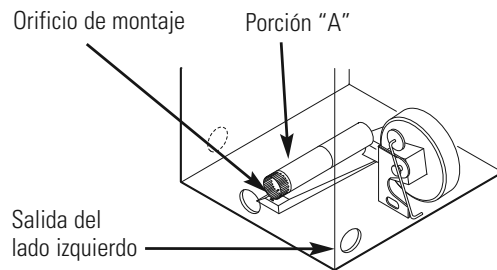
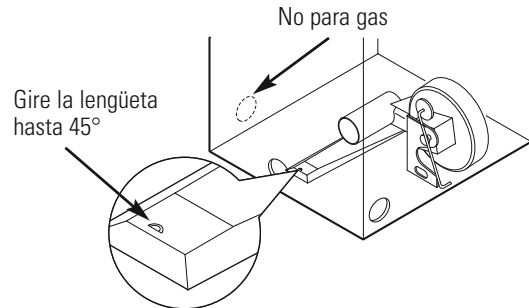
Despegue y quite la tapa inferior, derecha o izquierda, según corresponda. Quite el tornillo ubicado dentro del conducto de salida de la secadora y consérvelo. Saque el conducto de la secadora.



Corte el conducto como puede verse y conserve la porción A.

### ubicación de la lengüeta

A través de la abertura trasera, ubique la lengüeta en el medio de la base del artefacto. Levante la lengüeta hasta alrededor de 45°, utilizando un destornillador de lados planos.

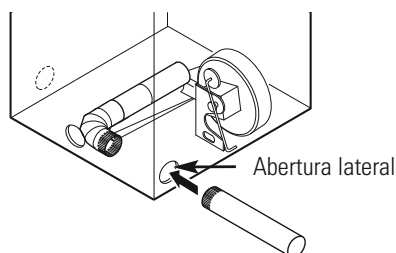
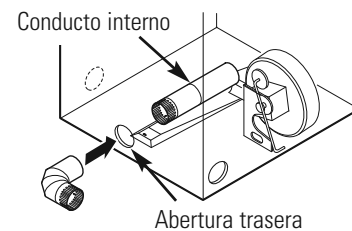


### cómo agregar un conducto nuevo

Vuelva a conectar la porción cortada "A" del conducto a la caja del ventilador. Asegúrese de que el conducto más corto se encuentre alineado con la lengüeta de la base. Utilice el tornillo conservado con anterioridad para sujetar el conducto en su lugar a través de la lengüeta de la base del artefacto.

### cómo agregar codos y conductos de salida hacia la izquierda o derecha del gabinete

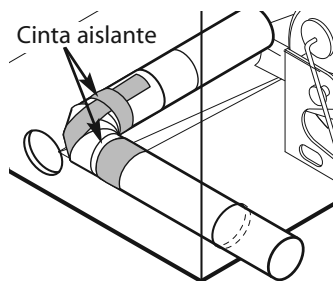
- Introduzca el codo de 4" a través de la abertura trasera y conéctelo al conducto interno de la secadora.



- Introduzca el conducto de 4" a través de la abertura lateral y conéctelo al codo.

**⚠ precaución:** utilice un conducto de metal rígido de 4" sólo dentro de la secadora. Las juntas del conducto interno deben sujetarse con cinta; de caso contrario, pueden separarse y provocar un riesgo de seguridad.

Aplique cinta aislante como puede verse en la junta entre el conducto interno de la secadora y el codo, y también en la junta entre el codo y el conducto lateral.



**⚠ precaución:** las juntas del conducto interno deben sujetarse con cinta; de caso contrario, pueden separarse y provocar un riesgo de seguridad.

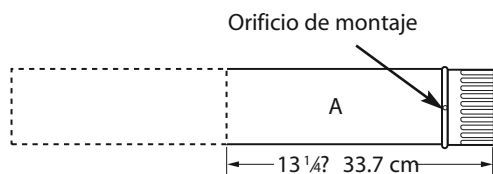
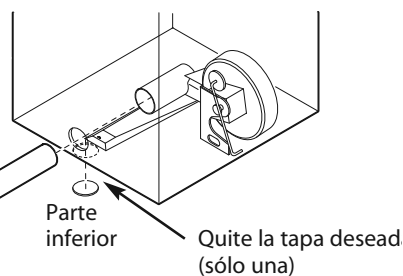
## ventilación por la parte inferior

La secadora cuenta con una salida por la parte inferior del gabinete en modelos a gas y eléctricos.

**⚠ advertencia:** antes de efectuar esta instalación de salida, asegúrese de desconectar la secadora del suministro eléctrico. proteja sus manos y brazos de los lados afilados cuando trabaje dentro del gabinete. asegúrese de usar guantes.

Quite el tornillo ubicado dentro del conducto de salida de la secadora y consérvelo. Saque el conducto de la secadora. Desconecte y quite la tapa inferior.

Quite el tornillo y consérvelo

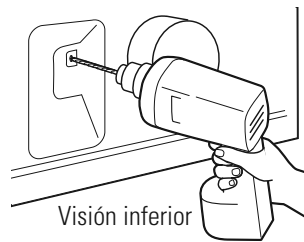
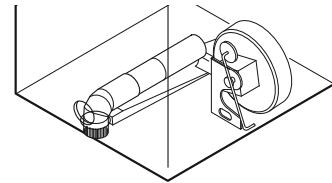
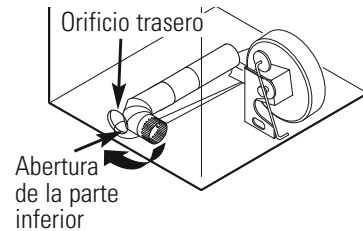
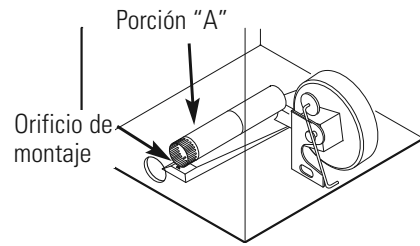


Corte el conducto como puede verse y conserve la porción A.



## cómo agregar un conducto nuevo

- Vuelva a conectar la porción cortada "A" del conducto a la caja del ventilador.
- Sujete el codo con cinta en una posición de 90 grados para evitar la rotación.
- Introduzca el codo a través del orificio trasero y conéctelo a la porción "A". Gire el codo a través de la abertura inferior.

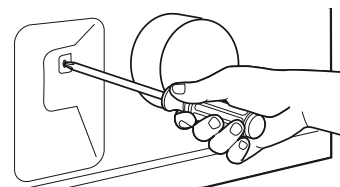


- Mientras sostiene la tubería y codo, utilizando su mano a través de la abertura trasera, perfora un orificio de 1/8" a través del orificio de la lengüeta inferior y la tubería como puede verse en la ilustración.

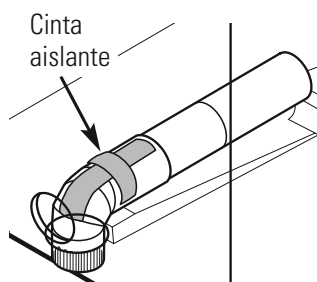
**nota:** Asegúrese de que el orificio atraviese bien el codo y la tubería.

**precaución:** Asegúrese de no tirar o dañar los cables eléctricos ubicados dentro de la secadora cuando introduzca el conducto.

- Mientras todavía sostiene la tubería y codo de la abertura trasera, atornille las tuberías en su lugar con el tornillo conservado con anterioridad.
- Aplique cinta aislante como puede verse en la junta entre el conducto interno de la secadora y el codo.



**nota:** Asegúrese de que la cinta cubra el orificio del tornillo de la porción A donde se conecta con el codo.



**precaución:** las juntas del conducto interno deben sujetarse con cinta; de caso contrario, pueden separarse y provocar un riesgo de seguridad.

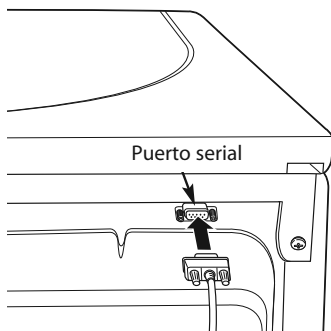
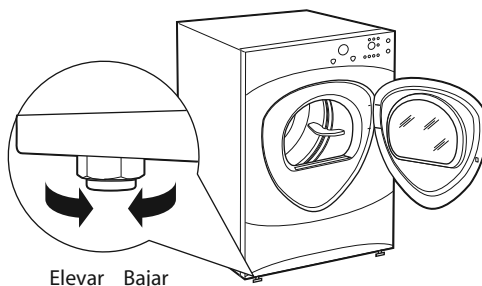
La secadora cuenta con una salida por la parte inferior del gabinete en modelos a gas y eléctricos.



## configuración final

### 1. nivele la secadora

Coloque la secadora en posición vertical cerca de la ubicación definitiva y ajuste las cuatro patas niveladoras para garantizar que la secadora se encuentre nivelada de lado a lado y del frente a la parte trasera.



Parte trasera  
de la  
lavadora

### 2. conecte el cable serial

Sujete el cable serial de la conexión de lavadora y secadora al puerto serial ubicado en la parte trasera de la secadora.

Conecte el otro extremo del cable a la lavadora antes de colocar la lavadora en su posición definitiva.

### 3. enchufe la secadora



Verifique que haya una conexión a tierra adecuada antes del uso.

### 4. instrucciones de conexión a tierra

Este electrodoméstico se debe conectar a tierra. En caso de mal funcionamiento o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de descarga eléctrica, al brindar un camino de menor resistencia para la corriente eléctrica.

El electrodoméstico se encuentra equipado con un cable que posee un equipo de conducción a tierra y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe se debe colocar en un tomacorriente instalado de forma adecuada y se deberá conectar a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

### 5 inicio de la secadora



Presione el botón POWER (encendido).

**nota:** Si la secadora ha sido expuesta a temperaturas bajo cero por un período prolongado, deje que suba la temperatura antes de presionar **POWER**.

De otra manera, la pantalla no se encenderá. Su secadora ya está lista para usar.

## 6 reparación

**advertencia:** Etiquete todos los cables antes de la desconexión cuando haga reparaciones de los controles.

Los errores de cableado pueden provocar un funcionamiento inadecuado y peligroso después de la reparación/instalación.

Para piezas de repuesto y otra información, diríjase a los números telefónicos de servicio.



## Antes de llamar al servicio de asistencia técnica...



Consejos para la solución de problemas  
¡Ahorre tiempo y dinero! Consulte primero las tablas de las páginas siguientes y quizás no necesite llamar al servicio de asistencia técnica..

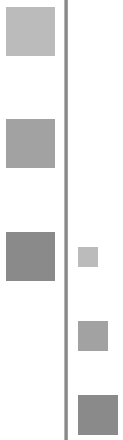
| Problema                                   | Causas posibles   | Solución   |
|--|---|--|
| <b>La secadora se mueve o hace ruido</b>   | <b>El movimiento/ruido es normal. La secadora puede estar colocada en un lugar desnivelado</b>        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Desplace la secadora a un lugar nivelado, o ajuste las patas niveladoras según sea necesario.</li> </ul>  |
| <b>Las prendas tardan mucho en secarse</b> | <b>Conducto inadecuado u obstruido</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Controle las Instrucciones de instalación para verificar que la ventilación de la secadora sea la correcta.</li> <li>Verifique que el conducto se encuentre limpio, libre de abolladuras y sin obstrucciones.</li> <li>Controle que el regulador de tiro externo de pared funcione bien.</li> </ul> |
|  | <b>Clasificación inadecuada</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Separe prendas pesadas de livianas (generalmente, una carga bien clasificada para la lavadora es una carga bien clasificada para la secadora).</li> </ul>   |
|  | <b>Cargas grandes de telas pesadas (como toallas de playa)</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Las telas grandes y pesadas contienen más humedad y tardan más en secarse. Separe las telas grandes y pesadas en cargas más pequeñas para acelerar el tiempo de secado.</li> </ul>  |
|  | <b>Los controles están mal configurados</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste las configuraciones de control a la carga que esté secando.</li> </ul>   |
|  | <b>El filtro de pelusas está lleno</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Limpie el filtro de pelusas antes de cada carga.</li> </ul>   |
|  | <b>Fusible quemado o disyuntor accionado</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cambie los fusibles o reconfigure los disyuntores. Ya que la mayoría de las secadoras utilizan 2 fusibles/disyuntores, asegúrese de que ambos estén funcionando.</li> </ul>   |
|  | <b>Carga excesiva/cargas combinadas</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>No coloque más de una carga en la secadora por vez.</li> </ul>  |
|  | <b>Poca carga</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Si va secar sólo una o dos prendas, agregue algunas más para asegurar un secado correcto.</li> </ul>  |
| <b>Las teclas de control no responden</b>  | <b>Los controles se accionaron accidentalmente en el modo de servicio</b>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Presione <b>START/PAUSE</b> (inicio/pausa).</li> </ul>  |
|  | <b>Los controles se accionaron accidentalmente en el modo de de bloqueo</b>                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sostenga el botón <b>LOCK</b> (bloqueo) durante 3 segundos para desbloquear la secadora.</li> </ul>   |
|  | <b>Los controles efectuaron una operación incorrecta</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Reconfigure el disyuntor.</li> </ul>  |
| <b>La secadora no se enciende</b>          | <b>El panel de control está "dormido"</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Esto es normal. Presione <b>POWER</b> (encendido) para activar el panel de control.</li> </ul>  |
|  | <b>La secadora está desenchufada</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique que el enchufe de la secadora esté bien colocado en el tomacorriente.</li> </ul>  |
|  | <b>Fusible quemado/disyuntor accionado</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique la caja de fusibles/disyuntor del edificio y cambie el fusible o reconfigure el disyuntor. <b>NOTA:</b> Las secadoras eléctricas utilizan dos fusibles o disyuntores.</li> </ul>  |
|  | <b>La secadora se puso en pausa accidentalmente cuando se iniciaba Delay Start (inicio retardado)</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Si la luz del botón <b>START/PAUSE</b> destella, la secadora se encuentra en pausa. Presione <b>START/PAUSE</b> para volver a iniciar la cuenta regresiva.</li> </ul>   |

## Antes de llamar al servicio de asistencia técnica...

| Problema   | Causas posibles   | Solución  |
|--|---|---|
| <i>Se seleccionó el nivel de secado DRY (seco) pero la carga sigue húmeda</i>        | La carga incluye una mezcla de telas pesadas y livianas   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cuando combine telas pesadas y livianas, seleccione <b>MORE DRY</b> (más seco).</li> </ul>   |
|  | El sistema de salida se encuentra bloqueado   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Inspeccione y limpie el sistema de salida.</li> </ul>  |
| <i>No se ven números durante el ciclo, sólo luces</i>                                | La secadora monitorea continuamente la cantidad de humedad de las ropas   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Esto es normal. Cuando la secadora detecta un nivel bajo de humedad en la carga, ésta mostrará el tiempo restante de secado.</li> </ul>  |
| <i>El tiempo restante saltó a un número más bajo</i>                                 | El tiempo estimado puede cambiar cuando se está secando una carga más pequeña de lo normal  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Esto es normal.</li> </ul>   |
| <i>No se puede hacer una selección y la secadora emite dos pitidos</i>               | El nivel de secado, la temperatura o la opción que trata de seleccionar es incompatible con el ciclo de secado seleccionado                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Esto es normal.</li> </ul>   |
| <i>La secadora funciona pero se ve 00 en el tiempo restante</i>                      | Se seleccionó la opción <b>EXTEND TUMBLE</b> (secado prolongado)  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Esto es normal. Durante el secado prolongado, no puede verse el tiempo restante. La opción de secado prolongado dura aproximadamente 20 minutos.</li> </ul>  |
| <i>Clean Lint Filter (mensaje)</i>   | Se activó el botón <b>POWER</b> (encendido)   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Presione <b>START/PAUSE</b> (inicio/pausa) para comenzar un ciclo de secado y el mensaje desaparecerá.</li> </ul>  |
| <i>La secadora no calienta</i>   | Fusible quemado/disyuntor accionado; la secadora gira pero no calienta  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique la caja de fusibles/disyuntor del edificio y cambie ambos fusibles o reconfigure ambos disyuntores. La secadora puede girar si sólo se ha quemado un fusible o se ha accionado un disyuntor.</li> </ul>    |
|  | El suministro de gas no funciona  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique que la boca de gas de la secadora y la boca principal se encuentren abiertas.</li> </ul>   |
|  | El tanque de suministro de gas PL está vacío o ha habido una interrupción del servicio de gas natural (en modelos a gas)                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rellene o cambie el tanque. La secadora debe calentarse cuando se reestablezca el servicio.</li> </ul>   |
| <i>Tiempos de secado desiguales</i>  | Tipo de calor   | <ul style="list-style-type: none"> <li>El tiempo de secado cambia de acuerdo con el tipo de cal utilizado. Si recientemente ha cambiado de una secadora eléctrica a una a gas (natural o PL), o viceversa, los tiempos de secado pueden cambiar.</li> </ul> |
|  | Tipo de carga y condiciones de secado   | <ul style="list-style-type: none"> <li>El tamaño de carga, tipos de telas, humedad de las prendas y la longitud y condición del sistema de salida afecta los tiempos de secado.</li> </ul>  |
| <i>Brillo en la parte trasera del tambor</i>   | Calentadores detrás del tambor  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Esto es normal. En ciertas condiciones de secado e iluminación ambiente, el brillo de los calentadores puede verse en la parte trasera del tambor.</li> </ul>  |
| <i>Las prendas siguen húmedas y la secadora se apagó después de un periodo corto</i> | La puerta se abrió en la mitad del ciclo. Luego se quitó la carga de la secadora y se colocó una nueva carga sin seleccionar un nuevo ciclo | <ul style="list-style-type: none"> <li>Debe seleccionarse un ciclo de secado cada vez que se ingresa una carga.</li> </ul>  |
|  | Carga pequeña   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cuando se sequen 3 prendas o menos, seleccione <b>SPEED DRY</b> (secado rápido) o <b>TIMED DRY</b> (secado temporizado).</li> </ul>  |
|  | La carga ya estaba seca con excepción de los cuellos y las cinturas   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Seleccione <b>SPEED DRY</b> o <b>TIMED DRY</b> para secar cuellos y cinturas. En el futuro, cuando seque una carga con cuellos y cinturas, seleccione <b>MORE DRY</b>.</li> </ul>                                    |
|  | La secadora está desnivelada  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Desplace la secadora a un lugar nivelado o ajuste las patas niveladoras según sea necesario.</li> </ul>  |

## Antes de llamar al servicio de asistencia técnica...

| <b>Problema</b>   | <b>Causas posibles</b>   | <b>Solución</b>  |
|---|--|--|
| <i>Durante un ciclo de vapor no pueden verse las prendas porque la puerta está muy cubierta por vapor</i>             | El vapor se condensa en la puerta interna  | • Esto es normal.  |
| <i>Se ve agua dentro de la puerta y sobre el filtro de pelusa cuando se abre la puerta después del ciclo de vapor</i> | El vapor se condensa sobre estas superficies   | • Esto es normal.  |
| <i>Pequeñas áreas de las prendas se encuentran húmedas después del ciclo de vapor</i>                                 | El vapor se condensa en el tambor interno  | • Seleccione un ciclo más corto.   |
|   | El ciclo o tiempo del ciclo seleccionado es muy largo para el tamaño de la carga   | • Reduzca manualmente el tiempo del ciclo.   |
| <i>Hay una pequeña cantidad de agua sobre el piso frente a la secadora</i>  | Tamaño de carga inadecuado para el ciclo de vapor seleccionado, el vapor excedente se condensa dentro del gabinete y se escapa | • Seleccione un ciclo más corto. Reduzca manualmente el tiempo del ciclo.                            |
| <i>Hay agua en el piso en la parte trasera de la secadora</i>   | La conexión de manguera de agua a la válvula se encuentra floja  | • Ajuste la conexión.  |
|   | La manguera no cuenta con la arandela de goma en la conexión con la válvula  | • Instale la arandela de goma provista con la manguera.  |
| <i>La secadora hace ruido a agua</i>  | La válvula de agua está abierta llenando el generador de vapor   | • Esto es normal.  |
|   | El generador de vapor está suministrando vapor al tambor   | • Esto es normal.  |
| <i>Cae agua de la puerta cuando se la abre después de un ciclo de vapor</i>   | El vapor se condensa en la puerta interna  | • Esto es normal.  |
| <i>No puede verse vapor al comienzo del ciclo</i>   | El vapor se libera en un momento diferente en el ciclo   | • Esto es normal.  |
| <i>No se ve vapor en ningún momento durante el ciclo</i>  | La boquilla de vapor puede estar bloqueada con suciedad proveniente del suministro de agua                                     | • Solicite el kit de reemplazo de boquilla WE25M71 o solicite un técnico que lo reemplace por usted. |
| <i>Las prendas siguen arrugadas después del ciclo de vapor</i>  | Demasiadas prendas   | • Cargue menos prendas; incremente el tiempo manualmente.  |
| <i>La secadora continúa la rotación después de que la pantalla dice Complete (finalizado)</i>                         | Se seleccionó la rotación extendida  | • Asegúrese de que la opción de rotación extendida no esté seleccionada.                             |



El especialista en servicio de línea blanca

**serviplus®**

**¡ No pierda la oportunidad  
de hacer suyo este regalo !**

**RESPUESTAS A PROMOCIONES COMERCIALES  
SOLAMENTE SERVICIO NACIONAL**

**CORRESPONDENCIA  
RP09-0487**

**Autorizado por SEPOMEX**

El especialista en servicio de línea blanca

**serviplus®**

**MABE MÉXICO S. DE R. L. DE C. V.**  
MDM POLANCO  
GALILEO 245, POLANCO  
11560 D. F.

**DEPOSITAR EN CUALQUIER BUZÓN**

Usted ya ganó UN SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO para su lavadora, que al término de su garantía le dará la certeza de que la lavadora se encuentra en perfectas condiciones de operación.

Sólo tiene que registrar su producto para que al término de su garantía de fábrica, reciba la visita de uno de nuestros técnicos especializados, quien hará la limpieza, lubricación y ajuste de sus componentes principales de su lavadora.

**No lo dude ¡ registre sus datos ya !**

**¡ FELICIDADES !**



## Servicios Posventa

Además de respaldar la garantía de su producto, SERVIPLUS le ofrece los siguientes servicios posventa:

- Instalaciones de agua y gas (plomería) para la correcta operación de su lavadora. (sólo aplica para el área metropolitana del D.F.)
- Pólizas de Extensión de garantía (la cobertura incluye mano de obra y refacciones)
- Pólizas de Mantenimiento preventivo.
- Reparación de Línea Blanca fuera de garantía.
- Venta de accesorios originales para su Línea Blanca.
- Venta de refacciones originales.

**El Seguro Médico para su Línea Blanca**

## Procedimiento de Registro

### Elija la opción que le parezca más conveniente:

- **CORREO:** Escriba sus datos en el formato de registro anexo, y deposítelo en el buzón más cercano. No requiere estampilla postal.
- **TELÉFONO:** Llame a nuestra Línea de Atención al Cliente 018009029900 para que una de nuestras recepcionistas registre sus datos.
- **INTERNET:** Registre sus datos en nuestra página de internet: [www.serviplus.com.mx](http://www.serviplus.com.mx)

**NOTA:** Al ingresar sus datos en nuestro sistema, programaremos el servicio de mantenimiento preventivo para su lavador



### Técnicos especializados

### Registre sus datos

Nombre \_\_\_\_\_

Calle y Número \_\_\_\_\_

Colonia \_\_\_\_\_

Delegación / Municipio \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ Número de serie \_\_\_\_\_

Número de Modelo \_\_\_\_\_ Fecha de compra \_\_\_\_\_

| PRODUCTOS EN SU HOGAR | MARCA | AÑOS DE USO |
|-----------------------|-------|-------------|
| Estufa                | _____ | _____       |
| Refrigerador          | _____ | _____       |
| Secadora              | _____ | _____       |
| Lavavajillas          | _____ | _____       |

### Refacciones Originales

Para mayor información, comuníquese con nosotros.

México, D.F.: 52271000 Monterrey: 83697990 Guadalajara: 6693125 Resto del país: 01800.90.29.900



[www.serviplus.com.mx](http://www.serviplus.com.mx)



El especialista en servicio de línea blanca



Tel. sin costo (dentro de México): **01.800.90.29.900**  
Internet: **www.serviplus.com.mx**  
Atención al distribuidor (dentro de México): **01.800.50.91.600**

Recuerde que su producto está respaldado por SERVIPLUS, la empresa líder en Servicio para línea blanca, donde siempre encontrará el trato amable de profesionales dispuestos a resolver cualquier falla en el funcionamiento de su producto.

**Antes de solicitar un servicio de garantía:**

1. Asegúrese de haber seguido las indicaciones de instalación, uso y cuidados que menciona el instructivo.

- Localice y tenga a la mano su garantía debidamente sellada o bien la factura, nota o comprobante de compra. Este documento es indispensable para hacer válida la garantía.
- Anote la marca, modelo y número de serie del producto y tenga a la mano papel y lápiz.
- En el directorio anexo, localice el Centro de Servicio más cercano a su localidad y llame para reportar la falla que presenta el aparato.

Además de respaldar la garantía de su producto, Serviplus le ofrece los siguientes servicios:

- Instalación de línea blanca
- Reparaciones con cargo para aparatos fuera de garantía
- Contratos de extensión de garantía
- Venta de refacciones originales



Servicio exclusivo para Argentina, Chile y Colombia

**Argentina:** (5411) 4489.8900

**Chile:** 600.364.3000  
www.serviciomabe.cl

**Colombia:** Dentro de Bogotá (571) 423.3177  
Fuera de Bogotá 01800.051.6223  
www.serviciomabe.com.co

**México, D.F.**  
01-55-5227-1000

**Monterrey**  
01-81-8369-7990

**Guadalajara**  
01-33-3669-3125

**Costa Rica**  
(506) 2277.2100

**El Salvador**  
(503) 2527.9301  
(503) 2208.1786

**Honduras**  
(504) 221.0034  
(504) 221.1285

**Panamá**  
(507) 261.3911  
(507) 261.3397

**Perú**  
080070630  
Llamada gratuita a nivel nacional

**Ecuador**  
1800.73.7847

**Guatemala**  
(502) 6685.6769  
(502) 6685.6771

**Nicaragua**  
(505) 2249.7867  
(505) 2249.6952

**Venezuela**  
(0501) 737.8475

**Centros de servicio México**

• **Acapulco**  
Av. Costera Miguel Alemán #68  
Fracc. Las Playas  
39390 Acapulco, Guerrero  
(01.744) 482.9044, 45 y 46.

• **Aguascalientes**  
Av. Aguascalientes #1119  
Jardines de Bugambilias  
20200 Aguascalientes, Ags.  
(01.449) 978.8870 y 8871

• **Cancun**  
Calle 12 Ote., Manzana 31 lote 14,  
Supermanzana 64  
Centro  
77500 Cancún, Quintana Roo  
(01.998) 880.0760, 0820 y 0965

• **Cd. Juárez**  
Porfirio Díaz # 852  
ExHipódromo  
32330 Cd. Juárez, Chihuahua  
(01.656) 616.0418, 0453 y 0454

• **Cd. Victoria**  
José de Escando #1730  
Zona Centro  
89100 Cd. Victoria, Tamaulipas  
(01.834) 314.4830

• **Culiacán**  
Blvd. E. Zapata #1585 Pte.  
Fracc. Los Pinos  
80120 Culiacán, Sinaloa  
(01.667) 717.0353, 0458 y 714.1366

• **Chihuahua**  
Av. de las Industrias # 3704  
Nombre de Dios  
31110 Chihuahua, Chihuahua  
(01.614) 413.7901, 7012 y 3693

• **Guadalajara**  
Calzada de las Palmas #130-C  
San Carlos  
44460 Guadalajara, Jalisco  
(01.33) 3669.3125

• **La Paz**  
Revolución #2125 entre  
Allende y B. Juárez  
Centro  
23000 La Paz B.C. Sur  
(01.612) 125.9978

• **León**  
Prolongación Juárez #2830-B,  
Plaza de Toros  
37450 León, Guanajuato  
(01.477) 770-0003, 06 y 07

• **Matamoros**  
Porfirio Muñoz Ledo # 22  
Magisterial Cebetis  
87390 Matamoros, Tamaulipas  
(01.868) 817.6673 Fax: 817.6959

• **Mérida**  
Calle 22 #323 X 13 y 13a.  
Ampliación Cd. Industrial  
97288 Mérida, Yucatán  
(01.999) 946.0275, 0916, 3090, 3428 y 3429

• **México D.F.**  
Prol. Ings. Militares #156  
San Lorenzo Tlaltemango  
11210 México, D.F.  
(01.55) 5227.1000

• **Monterrey**  
Carretera Miguel Alemán km. 5  
Vista sol  
67130 Cd. Guadalupe, N.L.  
(01.81) 8369.7990

• **Nuevo Laredo**  
Guerrero # 2518 Local 3  
Col. Juárez  
88060 Nuevo Laredo, Tamaulipas  
(01.867) 714.9464

• **Piedras Negras**  
Daniel Farías # 220 Nte.  
Buenavista  
26040 Piedras Negras, Coahuila  
(01.878) 783.2890

• **Puebla**  
Calle 24 Sur # 3532 (entre 35 y 37  
Ote.)  
Col. Santa Mónica  
72540 Puebla, Puebla  
(01.222) 264.3731, 3490 y 3596

• **Querétaro**  
Av. 5 de Febrero # 1325  
Zona Industrial  
Benito Juárez  
76120 Querétaro, Qro.  
(01.442) 211.4741, 4697 y 4731

• **Reynosa**  
Calle Dr. Puig # 406 entre Dr.  
Calderón y Dr. Glz.  
Col. Doctores  
88690 Reynosa, Tamaulipas  
(01.899) 924.2254 y 924.6220

• **San Luis Potosí**  
Manzana 10, Eje 128 s.n.  
Zona Industrial del Potosí  
78395 San Luis Potosí, S.L.P.  
(01.444) 826.5686

• **Tampico**  
Carranza # 502 Pte. Zona Centro  
89400 Cd. Madero, Tamaulipas  
(01.833) 215.4067, 216.4666 y 216.2169

• **Tijuana**  
Calle 17 #217  
Libertad Parte Alta  
22300 Tijuana, B.C.  
(01.664) 682.8217 y 19

• **Torreón**  
Blvd. Torreón-Matamoros #6301 Ote.  
Gustavo Díaz Ordaz  
27080 Torreón, Coahuila  
(01.871) 721.5010 y 5070

• **Veracruz**  
Paseo de Las Americas #400 esq. Av.  
Urano,  
Centro comercial Plaza Santa Ana  
Predio Collado Botica  
94298 Boca del Río, Veracruz  
(01.229) 921.1872, 2253, 9931 y 9934

• **Villahermosa**  
Calle Carlos Green #119-C casi esq.  
con Av. Gregorio Méndez  
ATASTA  
86100 Villahermosa, Tabasco  
(01.993) 354.7350, 7382, 7392 y 7397

## póliza de garantía

Se garantizan los siguientes modelos de secadoras automáticas: SMW819SXGBB0/ SMW819SXGHH0

- Mabe garantiza que el producto adquirido por usted ha sido revisado y comprobado su funcionamiento bajo condiciones normales de uso.
- Mabe garantiza durante el término de un año (1), contados a partir de la fecha de compra del producto a reparar sin costo alguno en los centros de Servicio Técnico o talleres autorizados por este, las fallas causadas por defectos de fabricación, materiales o componentes.
- Para hacer efectiva esta garantía, deberá recurrir a cualquiera de nuestros Centros de Servicio Técnico, llamando a los teléfonos que se indican en el directorio que forma parte de esta garantía.
- El personal de servicio técnico está capacitado y cuenta con las herramientas necesarias para hacer las reparaciones a domicilio, asegurándose de que el producto funcione correctamente.
- Los centros de servicio Técnico disponen de asistencia técnica para la instalación, mantenimiento y reparación de nuestros productos, de acuerdo con la naturaleza de estos y el fin para el cual ha sido destinado. La asistencia técnica podrá tener un costo adicional al precio del producto.
- Mabe garantiza la disponibilidad de repuestos por cinco (5) años. (Aplica solo para Colombia).

### Exoneración de responsabilidad del Productor/Importador frente a la garantía:

La garantía no podrá hacerse efectiva en los siguientes casos:

- Si el producto ha sido usado en condiciones distintas a las normales.
- Si no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso proporcionado en español.
- Daños provocados por accidente, descargas eléctricas, fluctuaciones de voltaje, energía eléctrica diferente a la especificada o catástrofes.
- Si ha sido utilizado para fines comerciales, industriales o uso diferente al indicado en las instrucciones de manejo.
- Si el producto ha sido reparado por personas y/o talleres de servicio no autorizado.
- Cuando el producto presenta oxidaciones causadas por golpes, raspaduras o ambientes salinos, etc. Es de anotar que nuestros centros de servicio o talleres autorizados, podrán prestar el servicio a tiempo y el usuario deberá pagar un precio razonable por la reparación.
- Daños ocasionados por mal manejo del cliente, por animales (roedores, insectos, otros), por polvo o por causa de las condiciones ambientales en que se instale el producto, tales como humedad excesiva o salinidad.
- Daños por transporte, cuando éste sea por cuanta del comprador.
- Fuerza mayor o caso fortuito.

### Cancelación de la garantía:

El amparo bajo la garantía quedara automáticamente cancelada por las siguientes causas:

- Por la eliminación o modificación del número de serie o la ruptura de cualquier sello que tenga el artefacto.
- Por la alteración de la información suministrada en este certificado o sobre el producto.

Mabe no asumirá ni autorizara asumir a su nombre otras obligaciones en relación con la venta del producto o cualquiera de sus partes, diferentes a las contempladas en este certificado.

### Advertencias

- Esta garantía no es de cubrimiento internacional, solo tiene vigencia en el país donde fue adquirido el producto, de acuerdo a los términos establecido para cada país por parte del fabricante y respetando las leyes de garantía del mismo. Para respaldar el origen del producto, es necesario que el usuario presente el documento de compra o factura, si así se requiere.
- Pasado un (1) mes a partir de la fecha prevista para la devolución o a la fecha en que el consumidor debía aceptar o rechazar expresamente el servicio, y no acuda a retirar el bien, El centro de Servicio Técnico lo requerirá para que lo retire dentro de los dos (2) meses siguientes a la remisión de la comunicación. Si el consumidor no lo retira se entenderá por ley que abandona el bien en dado caso el Centro de Servicio Técnico dispondrá del mismo con forme con la reglamentación que expida el gobierno nacional para tal efecto. Los gastos que se deriven por el abandono del bien (almacenamiento, bodegaje y mantenimiento), deberán ser asumidos por el consumidor.
- Las visitas de nuestros técnicos por causas injustificadas, dan lugar al pago por parte del usuario del valor correspondiente al transporte y al tiempo del técnico. Rogamos por lo tanto, antes de solicitar un servicio, comprobar todos los puntos acerca del funcionamiento indicados en el manual de instrucciones.
- La revisión y o reparación quedara sujeta a la presentación de esta garantía debidamente diligenciada sin tachaduras; nuestro centro de servicio llevara un estricto control de los artefactos a los cuales se le solicita el cumplimiento de la garantía, mediante la confrontación del número de serie para efectos de rastrear inconsistencias.

| PAÍS        | GARANTIZA                 | 1 AÑO          | TELÉFONO        |
|-------------|---------------------------|----------------|-----------------|
| México      | Mabe México, S.A. de C.V. | Garantía total | 01.800.90.29900 |
| Colombia    | Mabe Colombia             | Garantía total | 01800.051.6223  |
| Ecuador     | Mabe Ecuador              | Garantía total | 1800.737.847    |
| Venezuela   | Mabe Venezuela            | Garantía total | 800.76.582      |
| Perú        | Mabe Perú                 | Garantía total | 241.92.12       |
| El Salvador | Mabe México, S.A. de C.V. | Garantía total | 277.15.55       |
| Guatemala   | Mabe México, S.A. de C.V. | Garantía total | 4256.00.28      |
| Costa Rica  | Mabe México, S.A. de C.V. | Garantía total | 260.2840        |

Producto: \_\_\_\_\_

Marca: \_\_\_\_\_

Modelo: \_\_\_\_\_

No. de Serie: \_\_\_\_\_

Fecha de venta: \_\_\_\_\_

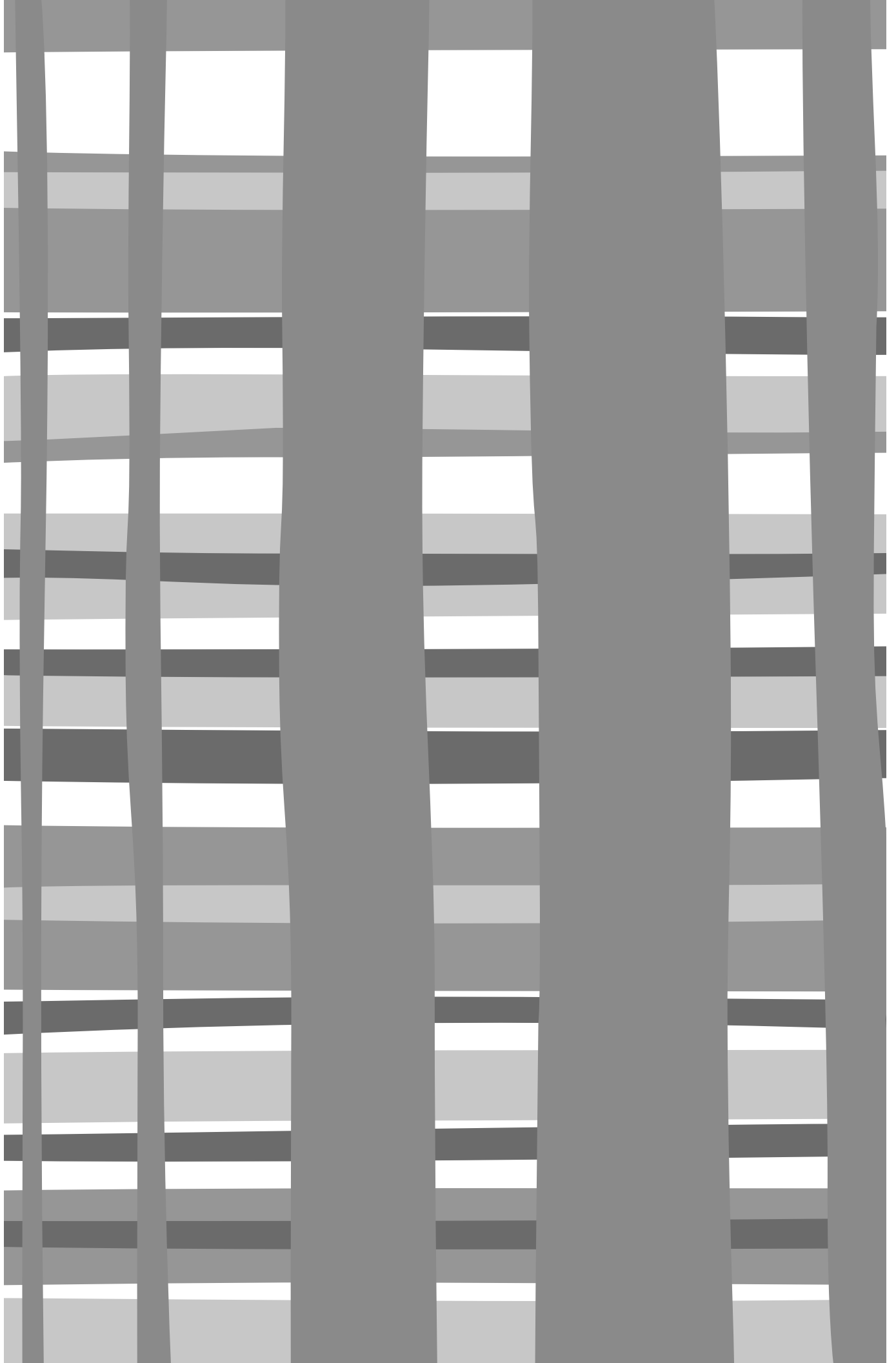
Distribuidor: \_\_\_\_\_

Sello o firma:

Estimado Cliente: Estos son los datos que identifican su producto, por favor conserve esta información, pues es indispensable para solicitar cualquier servicio postventa. Muchas gracias.

Fabricado por: Mabe México S.A. de C.V.  
Av. Productividad No. 125, Corredor Industrial  
Saltillo, Coahuila C.P. 25169 tel. (844) 411.7500





El especialista en servicio de línea blanca



[www.serviplus.com.mx](http://www.serviplus.com.mx)

Pólizas de extensión de garantía: (0155) 5329.1322

LADA sin costo 01.800.9029.900